

DISSENY I AVALUACIÓ D'UN PROGRAMA BÀSIC PER AL
DESENVOLUPAMENT DE LA COMPETÈNCIA LINGÜÍSTICA I
ACADÈMICA, DE L'ALUMNAT IMMIGRAT EN ELS TALLERS
D'ADAPTACIÓ ESCOLAR

Projecte presentat per:
DOLORS FERRER i dirigit pel Doctor JOAQUIM ARNAU

Curs 2002 - 2003

INDEX	Pàgina
I – Introducció.....	3
1.2.- Principis que orienten el disseny.....	6
1.3.- Marc Teòric.....	9
2 - Treball dut a terme.....	11
2.1.-Disseny del pla de treball.....	11
2.2.- Descripció dels recursos utilitzats.....	12
3 - Resultats obtinguts.....	12
3.1.- Unitat 1. Salutacions i presentacions.....	13
3.2.- Unitat 2. El centre escolar.....	35
3.3.- Unitat 3. L'entorn urbà.....	50
3.4.- Unitat 4. Relacions Familiars.....	65
3.5.- Unitat 5. Les compres.....	85
3.6.- Unitat 6. Recopilació/Crèdit de Síntesi.....	103
4 - Relació dels materials continguts en els annexos.....	108
5 - Bibliografia.....	109

1. INTRODUCCIÓ ¹

²Hem elaborat una programació que va adreçada al professorat que ha d'atendre als alumnes d'un Taller d'Adaptació Escolar i Aprenentatges Instrumentals Bàsics (TAE), (aquesta programació recull activitats per les primeres 172 hores de classe).

Aquest Tallers acullen alumnes estrangers de llengües no romàniques que s'acabaven d'incorporar a la secundària obligatòria del sistema educatiu de Catalunya.

L'objectiu d'aquest Tallers és proporcionar un coneixement suficient de la llengua catalana i del sistema educatiu perquè l'alumnat es pugui integrar de la millor manera possible en la vida escolar. No és possible, però, plantejar-se l'ensenyament d'unes determinades habilitats (en aquest cas lingüístiques) sense fer al mateix temps una tasca educadora en un sentit més ampli. Hi ha la necessitat d'aprofitar les possibilitats que ofereix el TAE per anar més enllà del coneixement de la llengua i del sistema escolar i per fer-ne un element integrador, d'acollida, de donar a conèixer qui som i quins són els valors que conformen el nostre sistema educatiu. En aquesta proposta curricular proposa buscar, a partir de l'aprenentatge de les habilitats lingüístiques, integrar aquells valors civils que constitueixen la base de la nostra convivència i el respecte a la diversitat cultural.

Aquesta programació va adreçada al professorat que ha d'atendre l'alumnat estranger originari de cultures i llengües molt diferents a la nostra que s'incorpora al sistema educatiu de Catalunya durant l'etapa de l'Educació Secundària Obligatòria. La finalitat de les aules d'acollida d'aquests alumnes és proporcionar-los un coneixement bàsic de la llengua catalana i atendre transitòriament les seves mancances d'escolarització i d'aprenentatges bàsics.

Segons el Servei d'ensenyament del Català, la programació dirigida a aquest sector de l'alumnat ha de basar-se en els següents objectius generals:

- Proporcionar la competència lingüística, comprensió i producció corresponent al nivell bàsic de la llengua pròpia de l'ensenyament.
- Introduir els aprenentatges de lògica matemàtica i de coneixement del medi social i natural.
- Educar els hàbits escolars corresponents a les formes del nostre sistema educatiu.
- Ajudar aquest alumnat a conèixer les formes de vida catalana, així com a identificar en la nostra realitat els components lingüístics, culturals i històrics procedents de llur àmbit cultural.

Hem de partir del principi que cal crear l'ambient necessari per aconseguir el més aviat possible un nivell de competència bàsica que permeti la interrelació professors/alumnes i alumnes/alumnes. I com que la llengua s'aprèn quan s'usa, la

¹ Pel que fa al tractament formal de les expressions en aquest treball, s'ha defugit les fórmules el professor/la professora, l'alumne/l'alumna, per considerar-les carregoses. En el seu lloc s'ha optat, indistintament, per una de les dues possibilitats d'una manera completament arbitrària.

² La part de la programació que és la segona del treball, s'han fet primer tots els annexos per poder començar a treballar, l'hem feta conjuntament el **Director del Projecte**, una altra persona que també tenia una llicència d'estudis, encara que el seu tema no era només el de fer una programació és la Professora **Núria Manté** i **ja mateixa**, és per això que els resultats de la llicència hi ha una part que són iguals o gairebé iguals.

classe ha de potenciar un espai d'ús creatiu i lúdic de la llengua, a través d'accions molt variades i animadores dels actes de la parla. Recordem que els gestos i els moviments constitueixen un bon suport a la comprensió d'una situació comunicativa, així com també un fort estímul per a l'expressió.

Cal assegurar tan aviat com es pugui la comprensió de les ordres diàries. Inicialment el professor ha de tenir cura de formular a l'alumne preguntes tancades, breus, concretes, amb vocabulari molt bàsic, sense frases subordinades, amb temps verbals molt simples, amb acompanyament de la gesticulació convenient, ... de manera que l'alumne les pugui entendre i respondre.

Quan l'alumne aconsegueixi un cert progrés en la seva comprensió oral en català, cal continuar orientant i corregint la seva expressió i, tot assegurant la correcta comprensió, facilitar-li les respostes, ajudar-lo en la incorporació de nou vocabulari i de les estructures que no domina; encara que en un principi cal acceptar les estratègies d'estalvi i la utilització de monosíl·labs o de paraules soltes en les seves respostes, poc a poc s'ha d'anar requerint el progressiu esforç d'incorporar expressions més correctes i la utilització cada vegada de menys elements expressius no verbals.

Les activitats de l'aula han de ser un recurs per potenciar la interacció i la cohesió de tots els components de la classe. És important tenir aquest aspecte sempre present, ja que l'apropament i el coneixement entre els alumnes afavoreix l'intercanvi comunicatiu.

Hem de tenir present, també, que els nostres alumnes no només es troben davant una nova llengua; són noves per ells, així mateix, l'escola, la ciutat i les formes de la societat en la que han d'aprendre a viure. Per tant, si volem aconseguir una veritable interrelació dels nostres alumnes amb el seu nou entorn, hem de programar paral·lelament tasques que els ajudin a participar efectivament en activitats lúdiques i/o socials que es portin a terme en els seus voltants immediats i que alhora facilitin la seva interrelació amb els agents socials més propers.

Estratègies de recepció

Cal recalcar la importància de la impressió que rebrà l'alumne en el primer contacte amb l'aula. Hem de tenir, doncs, cura de crear un espai agradable i còmode afavorint unes relacions cordials i tan relaxades com sigui possible entre els alumnes i amb els professors, sense que això hagi de significar en cap moment desorganització o desgovern, que podrien malbaratar la posterior dinàmica de la classe.

No hem d'oblidar que parlar bé una llengua no vol dir només utilitzar correctament el seu sistema fonètic, lèxic, morfològic i sintàctic, sinó també incorporar tots els elements no verbals que formen part de la comunicació i els elements culturals de la comunitat de parlants. Aquests elements constitueixen un elevat percentatge de la comunicació: exclamacions, entonacions, gesticulació, mímica, ritme i silencis en la comunicació. Tots aquests factors han d'incorporar-se a les explicacions i estar especialment atents a la seva utilització, ja que varien segons a cultura que els utilitza i podrien ser mal interpretats i conduir a enfrontaments i fins i tot a una manca total de comprensió de la conversa.

Com que es presentaran greus problemes de comprensió, recorrerem de seguida als alumnes repetidors per tal que tradueixin, sempre que en siguin capaços, aquells aspectes que necessitem que siguin compresos des del primer dia: horaris, normes de classe, formes de desplaçament des de casa a l'institut,... Ens servirem també d'aquests alumnes per exemplificar les activitats que anem realitzant.

Diversitat d'interaccions

Per arribar a captar l'atenció de tots els alumnes de l'aula i aconseguir la seva participació activa durant totes les sessions, la varietat d'activitats i de fórmules de treball ha d'esdevenir usual a les nostres classes.

És convenient, per tant que, de manera freqüent, els alumnes realitzin exercicis que els obliguin a moure's per l'aula sense, per això, arribar a ocasionar desordres que puguin distorsionar l'ambient de treball.

Els exercicis orals i escrits han d'alternar-se amb visualitzacions de vídeos, audicions de gravacions, o tasques realitzades amb l'ordinador.

Diversificarem també les formes de treballar, introduint tasques en les haurà de participar el grup gran de tota la classe, combinades amb altres on el grup haurà de ser més petit (tres o quatre alumnes únicament) o altres treballs realitzats en parelles o bé individualment.

Aproximació natural

Segons els estudis realitzats per Krashen & Terrell (*Language Acquisition in the Classroom* 1983) els estudiants aconsegueixen més fàcilment l'ús d'una llengua quan la seva atenció és enfocada a transmetre i a rebre autèntics missatges que continguin interès pel parlant i per l'oïdor, en una situació important per a tots dos. Per tant hem de dirigir totes les propostes cap a realitzar activitats que siguin significatives, evitant exercicis de memorització de llistes d'un vocabulari que no tinguin per als nostres alumnes una aplicació pràctica a curt termini.

En els primers estadis de la introducció d'una llengua estrangera és important mesurar i sistematitzar els passos a seguir a l'hora d'aprendre a escoltar, a entendre i a produir missatges orals i escrits.

Els estudiants no han de respondre oralment fins que es trobin realment segurs i tinguin la garantia de que no faran el ridícul. Per tant hem de pautar les activitats de forma gradual per aconseguir que els alumnes adquireixin la confiança precisa per produir, sense pors, els seus propis missatges. Després es poden invertir els papers. Un estudiant pot prendre el paper del professor i donar ordres als altres companys de la classe.

Una manera moderna d'ensenyar una nova llengua consisteix en sistematitzar les formes d'introduir els exercicis de comprensió i d'expressió. L'esquema de la introducció del nou vocabulari seria:

- 1- Presentació oral i/o amb suport visual del vocabulari més bàsic de la unitat. Cal fer-ho gradualment, introduint poques paraules noves cada dia. Aquí els alumnes només han d'escoltar amb atenció. No cal que diguin res.
- 2- Introduïm la participació dels alumnes a partir de preguntes tancades en les que només hagin de contestar SI/NO.
P. És?
Al: Si/No.
- 3- Recorrerem també a ordres:
P: Agafa el/la ... Dóna'm un/una ... (amb suport visual o material).
És només un exercici de comprensió del vocabulari que s'ha treballat i de resposta física, però no pas oral, encara. Abans de començar els exercicis d'expressió hem d'assegurar la correcta comprensió.
- 4- Farem després un dictat de dibuixos. El professorat dictarà, un a un, el nom dels objectes, i els alumnes els hauran de dibuixar en un full.
- 5- Quan la professora observi que els alumnes ja es troben segurs amb el nou vocabulari començarà amb el primer exercici d'expressió. A les primeres unitats donarem també suport de la paraula escrita en un mural o bé a la pissarra); més endavant només amb alguna ajuda

esporàdica quan la nova paraula pugui significar una especial dificultat.

P: Què és això?

Al. Resposta oberta.

Tots els exercicis proposats s'han de realitzar moltes vegades i amb la participació de tot l'alumnat de classe.

- 6- Ara els alumnes, prenent el rol dels professors, preguntaran o donaran ordres als seus companys.
- 7- Introducció de la lecto-escriptura:
 - a. Copiar unes paraules o unes frases.
 - b. Completar escollint entre dues o tres opcions.
 - c. Descriure a partir del vocabulari presentat.
 - d. Descripció lliure utilitzant tot el vocabulari que aprèn.

Globalització / Interdisciplinarietat

L'enfocament de les activitats estan estructurades d'una forma globalitzada. Les habilitats d'escoltar, parlar, llegir i escriure no poden ser tractades separatament. Han de veure's com un espai integrat, on cada una de les activitats suggerides per una destresa particular es pot integrar amb les altres.

Partint de les necessitats comunicatives dels alumnes i flexibilitzant els temps de dedicació a cada una de les àrees es proposa una programació globalitzada que integri els continguts de les àrees de Llengua, Matemàtiques i Coneixement del Medi Natural i Social plantejats pel Servei Català d'Ensenyament.

A totes les unitats es coordinen els aspectes matemàtics, els lingüístics i els de coneixement del medi, de manera que es cobreixen totes les àrees d'una forma interdisciplinària.

Treball cooperatiu

Els alumnes d'incorporació tardana assisteixen als Tallers d'Incorporació Tardana i Aprenentatges Bàsics, organitzats pel Servei d'Ensenyament del Català, durant el període limitat de nou mesos que, moltes vegades, no coincideixen amb el curs escolar. Això provoca que cada any, en començar les classes hi ha uns antics alumnes del curs anterior que coneixen ja part dels ensenyaments que anem a impartir. A més a més sovint, durant el curs, es produeixen altes i baixes que afecten a la composició del grup-classe i al funcionament de l'aula.

El professorat moltes vegades haurà de variar la programació prevista per donar atenció als alumnes nou-vinguts; i caldrà aprofitar els alumnes més avantatjats per repassar els continguts apresos i per reforçar tots els temes estudiats.

Els alumnes més avançats, alhora que repassen els continguts ja estudiats, hauran de cooperar amb els professors, ajudant els nous companys que acaben d'incorporar-se al grup. Aquest sistema de treball cooperatiu potencia el coneixement recíproc i, al mateix temps, eleva el nivell de respecte per la diversitat multicultural present a les nostres aules.

1.1.- PRINCIPIS QUE ORIENTEN EL DISSENY

Estratègies de producció

Cal que des del primer dia el professorat procuri economitza en les seves produccions orals, parlant tranquil·lament, vocalitzant bé i repetint varies vegades els missatges, per tal que els alumnes puguin anar, progressivament, assimilant el vocabulari i l'estructura per després poder-lo imitar.

Quan es tracti de fer alguna correcció al missatge produït pels alumnes ens limitarem a recalcar-lo en la forma correcta, sense citar explícitament l'error comès.

Sempre que sigui possible les tasques hauran de ser funcionals i interactives; sense forçar situacions incòmodes, anirem estimulant tots els alumnes a participar en les activitats proposades.

Incorporació de la lectoescriptura

La lectura i l'escriptura es van incorporant gradualment. Partim d'uns alumnes amb desconeixement de la llengua i alguns, fins i tot, de l'alfabet. Per tant, en les primeres unitats haurem de donar-los a conèixer el nostre sistema fonològic i anar-lo treballant poc a poc, fins aconseguir que la lectura i l'escriptura en llengua catalana no els ofereixi massa dificultats.

Començarem llegint frases molt curtes treballades a classe i escrites a la pissarra. Farem també tasques de còpia i d'afegir paraules en espais buits amb vocabulari conegut. Poc a poc anirem incorporant més exercicis de lectoescriptura senzills que ajudin a superar progressivament els problemes que es presentin.

Seqüenciació de les unitats

El criteri que s'ha seguit en la seqüenciació de les unitats d'aprenentatge té en compte les prioritats de resolució de les necessitats bàsiques dels alumnes.

Primerament, doncs, hem d'ensenyar a saludar i a presentar-se.

Després, donat que una part important del seu temps el passen en el centre escolar, cal que aprenguin a moure-s'hi correctament. Per tant, hem d'explicar-los com està estructurat l'edifici de l'institut, hem de presentar-los les persones que tindran relació amb ells i hem d'educar-los en les nostres formes correctes de dirigir-s'hi quan els hi calgui.

La unitat següent és l'estudi de l'entorn de l'alumne. Comencem amb l'entorn urbà. Cal que l'alumne vagi aprenent a desenvolupar habilitats comunicatives suficients per resoldre de manera autònoma les seves rutines diàries. Per tant, aquesta unitat pretén ajudar l'alumne a utilitzar els serveis i equipaments públics: institucions lúdiques, esportives, culturals, sanitàries, etc.

Seguim a la unitat quarta, amb l'estudi de l'entorn familiar, per potenciar que els alumnes puguin parlar de la seva família en les situacions que es requereixi. És bo que els nois i noies puguin presentar i parlar de la seva família tant en contextos formals com amb els seus companys i amb els seus professors; i que puguin expressar també els sentiments i les preocupacions que en aquest context els afecten.

La unitat cinquena fa referència a les compres. Els alumnes aprendran els noms de les coses i dels útils més corrents en les seves necessitats diàries; així com també les formes més adients de demanar-los i els llocs més comuns on trobar-los.

Per acabar programem una última unitat de recopilació, repàs i avaluació de tots els continguts programats.

Categories lingüístiques/Necessitats Bàsiques o Pass words

El vocabulari d'aquest projecte s'ha elaborat prenent com a referent el document del Consell d'Europa (2002) Un Marc Europeu comú de referència per a les Llengües, i basant-nos en el Nivell Llindar per a escolars de 8 a 14 anys, M.Belart i L.Rancé, Barcelona (1995). Generalitat de Catalunya. Departament d'Ensenyament; així com també del Nivell Llindar per a la llengua catalana, Mas, M., i Melcion, J., Barcelona (1999): Generalitat de Catalunya. Departament de Cultura. És a partir del vocabulari recomanat en aquests dos llibres que hem introduït la temporització i la categorització d'aquesta programació.

La **temporització** ha estat fruit de reflexionar sobre com s'ha d'introduir la llengua per poder arribar d'una manera natural, però sense buits a adquirir les destreses bàsiques per usar-la. Les primeres unitats són de supervivència davant la nova

situació que han de viure. Aquestes unitats de supervivència han de tenir sentit encara que amb un vocabulari molt restringit. Poc a poc es van incorporant els elements i les estructures necessàries, per construir la xarxa de qualsevol aprenentatge. Som conscients que no és pot deixar cap element a l'atzar, en relació amb la llengua que els alumnes nouvinguts han d'aprendre, ja que no comptem ni amb coneixements previs ni amb elements que ens puguin servir de comparació. Per tant hem de construir tot l'esquelet sobre el que s'ha de sustentar el procés d'aquest nou aprenentatge.

Pel que fa a la **categorització**, anem imposant les categories en funció de les necessitats del alumnes en el moment concret de cada aprenentatge. Bàsicament les categories que hi trobem al llarg de totes les unitats son:

- comprensió
- expressió
- reguladors
- compatibles
- necessitats bàsiques
- components morfosintàctics.

A la categoria de **comprensió** hi col·loquem aquelles paraules, elements i estructures que són necessaris per poder seguir la unitat. Inicialment no podem demanar un altre nivell.

A la categoria **d'expressió** hi ha les paraules, elements i estructures que s'han d'aprendre i que són l'eix de tota la unitat. L'objectiu és que a partir de diferents tasques i activitats l'alumne arribi a incorporar-les al seu vocabulari i aprengui usar-les normalment. Aquests nous coneixements s'avaluaran al final de la unitat.

A la categoria de **reguladors** hi ha el vocabulari necessari per treballar a classe. Aquesta categoria anirà perdent importància fins a desaparèixer del tot en el moment que es domini el vocabulari funcional. És un element cabdal a l'inici ja que d'ell depèn la comprensió del que es fa o s'ha de fer a l'aula.

A la categoria de **compatibles** hi ha el que utilitzarem i treballarem per anar més enllà. Hi haurà alumnes que l'adquiriran a nivell de comprensió i d'expressió; d'altres només a un nivell de comprensió. D'altres potser no arribaran ni tan sols a comprendre'l. Però el nostre objectiu és atendre la gran diversitat de tots els alumnes, acceptant el nivell de cadascun.

A categoria de **necessitats bàsiques** hi ha les expressions que són necessàries per poder aconseguir els objectius de la unitat. S'han d'aprendre per poder fer ús de la llengua. Són bàsiques i necessàries.

La categoria de **components morfosintàctics** que trobem per primera vegada a la tercera unitat correspon als elements gramaticals que calen per anar comprnent l'estructura de la nostra llengua. Creiem que, un cop passats els primers dies, els fan falta per poder expressar-se correctament en la nova llengua i que ara ja és el moment adequat perquè les puguin entendre. Hem de donar-los els coneixements precisos per comprendre l'estructura gramatical de la llengua catalana sense deixar res a l'atzar, ja que els nostres alumnes no tenen un model proper de referència amb el que establir comparacions o per recórrer a la traducció en cas de dubte.

Activitats d'autoaprenentatge

En la mesura que sigui possible procurarem que l'alumne pugui ser autònom en els seu procés d'aprenentatge. Però hem de ser conscients que l'autonomia s'aconsegueix poc a poc. És de tots sabut que per realitzar un aprenentatge autònom, l'aprenent ha de comptar ja amb uns coneixements bàsics de la matèria a aprendre. En el nostre cas, l'alumne ha de comprendre bé, almenys, totes les instruccions necessàries per a la realització dels exercicis. Per tant, gradualment

anirem introduint activitats d'autoaprenentatge, per fer o bé a casa o bé a l'aula, ja sigui en fitxes dirigides o en exercicis proposats en un CDROM, Per tal i per fomentar l'hàbit de treball i estimular la responsabilitat individual fora de l'aula proposem la realització de tasques a realitzar a casa. És important, però tenir en compte que, si volem que siguin, alhora un reforç positiu a les activitats escolars dels alumnes, aquestes feines han de tenir relació amb les ja realitzades abans, han de ser fàcil consecució i han de ser sempre controlades i avaluades a l'aula.

Extensió de l'ús de la llengua fora de l'aula

És complicat, des de l'aula, aconseguir l'extensió de l'ús de la llengua fora de l'entorn escolar. De totes maneres, el nostre objectiu ha de perseguir la utilització del català en totes les situacions de la vida quotidiana dels nostres alumnes. És per això que, sempre que la unitat ho permeti, no ens limitarem a l'ambient escolar, sino que potenciarem la realització d'activitats fora del centre, en situacions reals de la vida dels alumnes. Així doncs, ens desplaçarem en transport urbà, anirem a comprar, realitzarem itineraris pel barri, etc.

Avaluació

L'avaluació ens permet comprovar de quina manera han estat aconseguits els objectius proposats i, per tant, veure les mancances en els aprenentatges dels alumnes. Les avaluacions han de ser periòdiques i contínues de manera que, en conèixer aquells conceptes que no han quedat prou clars, el professorat pugui canviar, adequar o ampliar les activitats previstes.

Però és important tenir en compte que hem d'avaluar tots els continguts que s'han treballat, tant els conceptuals com els procedimentals i els actitudinals. I no podem avaluar, en cap moment, aquells conceptes que no han estat convenientment treballats.

1. 2.- MARC TEÒRIC.

La naturalesa de les interaccions que es proposen per a cada una de les activitats, corresponents a cada unitat, segueix el mètode "d'aproximació natural", definit per en Terrel i basat en la teoria de "l'imput comprensible" d'en (Krashen i Terrel, 1983).

La proposta és que la mateixa activitat inclogui interaccions de comprensió i producció però en l'ordre que proposa Terrel.

S'utilitza la recomanació de partir de paraules conegudes. Els seus noms poden ser un bon material d'inici així també com "cognates" paraules que tenen una forma semblant en tots els idiomes:

- coca-cola
- pàrking
- stop

(Willis, 2000).

Per elaborar aquesta programació hem seguit les orientacions del "marc comú de referència per a l'ensenyament de les llengües" (Consell d'Europa, 2000), la programació elaborada pel Servei d'Ensenyament del Català pels Tallers d'Adaptació Escolars per a l'Alumnat d'incorporació tardana i el Nivell Llindar.

Han estat considerats dos tipus d'objectius: els que fan referència a les "competències comunicatives" i els que fan referència a les "competències generals" (sabers no lingüístics).

Objectius comunicatius i lingüístics.

Els objectius comunicatius i lingüístics són els més importants del programa. Per a la seva definició s'ha tingut en compte un conjunt seqüencial de decisions.

a) Objectius comunicatius

La primera decisió ha estat la definició dels "contextos d'ús" o "àmbits" prioritaris de relacions en els que s'han de moure els alumnes "àmbits on els aprenents necessiten actuar o han d'estar capacitats lingüísticament per actuar² .

S'ha considerat com àmbits prioritaris els següents:

- "àmbit personal" (salutacions, presentacions i la família)
- "àmbit educatiu" (el centre escolar)
- "àmbit públics" (l'entorn urbà i les compres).

A partir d'aquestes sis unitats corresponents a àmbits, prioritaris de relació, s'han definit les necessitats comunicatives dels escolars.

En la unitat "salutacions i presentacions" s'ha definit la de "saber presentar-se a un adult".

En la unitat "l'entorn urbà" s'ha definit com una de les necessitats la de "comprar una tarja i un bitllet d'autobús o metro".

No totes les necessitats comunicatives impliquen transaccions immediates amb altres.

En la unitat "el centre escolar" s'ha considerat com una necessitat comunicativa "conèixer el nom de les dependències del centre" o "el nom dels objectes de la classe més habituals".

Objectius lingüístics

Els objectius lingüístics de cada unitat s'han derivat, de les necessitats comunicatives en cada un dels corresponents àmbits o contextos d'ús.

Una vegada definits els objectius lingüístics de cada unitat, aquests s'han categoritzat d'acord amb els següents criteris:

- lèxic i estructures bàsiques
- reguladors
- compatibles
- de necessitats bàsiques
- llengua escrita: aquesta categoria incorpora les subcategories de "lectura" i "escriptura".

Sabers no lingüístics

Inclouen quatre tipus de competències:

- "sabers" o "conceptes" (coneixement del món, coneixements sociocultural, consciència intercultural, coneixements instrumental)
- "saber fer" o "procediments" (habilitats)
- "saber ser" o "actituds"
- "saber aprendre" (consciència lingüística, tècniques de treball i d'estudi).

Aquest programa inicial considera que la majoria d'alumnes ja disposen de bastants "sabers no lingüístics".

En el cas de les matemàtiques, per exemple, no s tracta d'ensenyar matemàtiques sinó d'ensenyar els termes en la nova llengua corresponents als conceptes i relacions matemàtiques.

En canvi sí que és necessari que tinguin coneixements del nostre medi social enteses com les peculiaritats del context pròxim que rodeja a l'alumne i algunes transaccions que defineixen les nostres relacions. És un "coneixement sociocultural" que pot ser molt diferent al propi dels alumnes.

2. TREBALL DUT A TERME

2. 1.- DISSENY DEL PLA DE TREBALL

El disseny ha anat canviant en funció de les necessitats del treball.

A grans trets el podríem resumir així:

Horari del primer trimestre del curs

Horari	Dilluns	Dimarts	Dimecres	Dijous	Divendres
MATI	Reunió amb el director del projecte	Observació a l'aula	Treball personal	Observació a l'aula	Treball personal
TARDA	Reunió amb tot l'equip	Treball personal	Formació ³ personal	Formació personal	

Horari del tercer i quart trimestre

Horari	Dilluns	Dimarts	Dimecres	Dijous	Divendres
MATI	Reunió amb el director del projecte	Treball personal	Treball personal	Formació personal	Treball personal
TARDA	Reunió amb tot l'equip	Treball personal	Formació ⁴ personal	Formació personal	

³ Aquesta formació ha estat anant a entrevistar-me amb les persones responsables de polítiques educatives, amb professors que treballen d'una manera determinada, assistint a jornades i congressos, així com sortint a d'altres països per poder observar com treballen, amb quins materials i quins principis metodològics tenen.

2. 2.- Descripció dels recursos utilitzats.

He utilitzat un recurs que ha estat bàsic i és l'observació (durant el primer trimestre) de la pràctica docent de les dues professores en el TAE La Maria Dolors Sabater i l'Elisabet Doria de l'IES Julià Minguell de Badalona.

També totes les reunions que hem fet a la Universitat de Psicologia de la Universitat de Barcelona, podent utilitzar tots els recursos d'aquesta.

Els viatges que he fet tant a d'altres poblacions per veure experiències concretes com a d'altres països com ara Holanda, aquests viatges me'ls ha subvencionat la DICIGIT que tenim com a grup de recerca de la Facultat de Psicologia de la Universitat de Barcelona.

Tota la infraestructura que ha post al meu abast l'Institut de Ciències de l'Educació de la Universitat de Barcelona i molt especialment les converses que mantingut amb el meu amic el Doctor Miquel Siguan Professor Emèrit de la Universitat de Barcelona.

3. RESULTATS OBTINGUTS

⁴ Aquesta formació ha estat anant a entrevistar-me amb les persones responsables de polítiques educatives, amb professors que treballen d'una manera determinada, assistint a jornades i congressos, així com sortint a d'altres països per poder observar com treballen, amb quins materials i quins principis metodològics tenen.

3.1.- UNITAT I: SALUTACIONS I PRESENTACIONS.

CONTEXT D'APRENTATGE

Aquest és el primer contacte que els alumnes tindran amb l'aula. L'objectiu ha de ser la creació d'un espai amè, atractiu i engrescador que estimuli la intervenció de tots els alumnes en activitats comunicatives. Per tant, sense forçar situacions molestes, hem d'anar estimulant els nois a participar en la dinàmica de la classe.

És important que en finalitzar aquesta unitat tots els alumnes puguin sortir de classe amb la satisfacció d'haver après a saludar i a presentar-se en català.

JUSTIFICACIÓ GENERAL DE LA UNITAT

Pensem que quan un alumne acaba d'arribar, el primer vocabulari que necessita és el de la presentació i identificació, doncs ha de poder respondre a una demanda tan necessària com la d'una presentació. En aquesta unitat utilitzem un vocabulari molt elemental i molt pautat, tant el que utilitzarà la professora com el que volem que l'alumne conegui, tant a nivell de comprensió com d'expressió.

Aquesta unitat recull activitats de resposta física total, com individuals, de petit grup i de gran grup, així com la utilització de les TIC i aparells audiovisuals.

Com que és el primer contacte de l'alumne amb l'escola i la llengua catalana, és important que hi hagi algun element que els alumnes reconeixin. Per això a la classe hi haurà una cartolina amb unes quantes de les paraules que aprendrem, amb el màxim d'idiomes que la professora pugui posar: les altres presents a l'aula, si poden anar afegint a mesura que hi haguí comprensió.

OBJECTIUS GENERALS

- . Proporcionar a l'alumne una competència comunicativa elemental que li permeti fer ús de la llengua en situacions quotidianes.
- . Iniciar-lo en la comprensió oral.
- . Iniciar-lo en l'expressió oral.
- . Conèixer els companys de classe.
- . Cooperar amb els companys de classe en la creació de situacions comunicatives.
- . Demostrar interès en la participació en les activitats col·lectives de l'aula.
- . Mostrar interès per les cultures d'altres països.

CONTINGUTS:

Conceptuals:

- . La salutació.
- . La identificació personal.
- . El comiat.
- . Nom i situació dels països de procedència.
- . L'adreça: nom de la ciutat, del carrer i del barri i del número de telèfon.
- . Els gentilicis.
- . Iniciació a l'alfabet català i als noms de les lletres corresponents als seus noms.
- . Els nombres naturals: Del 0 al 16
 Desenes
 Centenes
- . Situació dels països dels alumnes en el mapa del món.
- . Situació de Catalunya i de la ciutat on viuen en el mapa del món.

Procedimentals:

- . Iniciació als noms propis dels alumnes de la classe, així com dels noms dels països d'origen de tots.
- . Identificació de la seva adreça i del número del telèfon.
- . Reconeixement de les formes correctes de presentació i salutació.

- . Localització dels països d'origen en el mapamundi.
- . Comprensió i expressió oral dels noms dels països.
- . Lletrejar el seu nom i el del país d'origen.
- . Exercicis individuals i col·lectius de coneixement dels números.

Actitudinals:

- . Acceptació dels diferents sistemes d'escriptura.
- . Obertura a la comunicació en llengua catalana.
- . Respecte per la cultura de procedència dels companys.
- . Acceptació dels trets diferencials dels companys.
- . Interès i esforç per entendre i fer-se entendre.
- . Valoració de la pròpia identitat cultural i reforç de la autoestima.
- . Respecte per les produccions orals dels companys.

OBJECTIUS LINGÜÍSTICS

Competències lingüístiques:

ELEMENTS LINGÜÍSTICS (necessaris per aprendre una lliçó o unitat)⁵

Comprensió	Expressió	Reguladors ⁶	Compatibles ⁷	Necessitats bàsiques ⁸
Noms: - Bandera - Carrer/número - Noms propis Articles : - El/ La/ l/ Verbs : - Dibuixar - Enganxar - Escriure - Pintar - Posar - Retallar - Seure - Venir - Venir Preposicions - A / De Adverbis - Sí/No Conjuncions - Bé Pronoms - Jo/ Tu Expressions: - Com et dius? - D'on ets? - Em dic... - On vius? - Sóc de... - Visc a Estructures sociolingüístiques - Bon dia - Hola/Adéu - Aquestes dades Números - 0 fins a 19 i desenes	Elements lèxics - Com et dius? - D'on ets? - Em dic + nom+cog. - Hola/Adéu - Jo/tu - On vius? - Si/no - Sóc de +nom país - Visc a + nom ciutat	Bandera Cursor Dibuixa Endollar Enganxa, pega Escriu Escriure Has d'anar Iniciació Llegeix Marca Pantalla Pinta Prémer el botó Ratolí Retalla Seu Teclat Vine Demanar Explicar L'alfabet	El carrer El professor Fins demà La plaça La professora Número Telèfon Un noi Una noia	Puc anar al lavabo? No ho entenc M'ho pots repetir? Què és això? Deures Ara Aquest vespre

⁵ Aquest vocabulari s'ha confegit a partir de les recomanacions del Nivell Llíndar per a escolars de 8 a 14 anys.

⁶ És el vocabulari necessari per treballar a la classe.

⁷ Llenguatge addicional que és possible i desitjable però no necessari

⁸ Són les estructures que hauran d'entendre i saber-les utilitzar, ja que són de supervivència. Aquestes necessitats haurien d'estar penjades en un mural i traduïdes als diversos idiomes dels alumnes; es pot recórrer als alumnes tutors que tradueixin aquestes expressions oralment. Una vegada enteses es poden simular diàlegs amb els alumnes tutors en situacions on es mostrin aquestes situacions comunicatives. Això s'hauria de fer com a màxim el segon dia de classe.

LLENGUA ESCRITA

Lectura:

- . Em dic...
- . Sóc de...
- . Visc a...
- . Identificar el seu propi nom d'una llista de tots els noms de la classe.

Esriptura:

- . Còpia de les estructures llegides, del seu nom, el del país d'origen i el de la ciutat de residència.
- . Omplir buits, copiant el que se li donarà en un model o copiant de la pissarra el que s'anirà confegint entre tots.
- . Omplir buits copiant els articles personals.
- . Omplir buits traient la informació del mural de la pissarra.
- . Fer el treball de les unitats que es treballin en l'ordinador.
- . Associar grafia amb el nom de la lletra.

Aquesta unitat consta dels següents apartats:

- A) Salutacions
- B) Introducció a l'ordinador
- C) D'on ets?
- D) El nostre país
- E) On vius?
- F) Quant anys tens?

Material necessari en aquesta unitat:

- . Llistat dels alumnes de la classe i targetes en blanc per escriure-hi el nom
- . Cartolines 12x4 cm per escriure els noms dels alumnes.
- . Màquina de fotografiar Polaroid.
- . Cartolina o paper d'embalar per fer murals.
- . Retoladors per escriure als murals.
- . Aparells reproductors de cintes de vídeo i de cassetts.
- . Cintes preparades amb noms de països.
- . Casset d'Els Pets. "Bon dia".
- . Cinta de vídeo de presentació.
- . Mural amb l'alfabet.
- . Mapamundi.
- . Mapa de Catalunya
- . Llistat amb les adreces dels alumnes
- . Segells i cartes.
- . Fitxes preparades per a la realització dels exercicis.
- . Fulls amb la silueta d'una bandera.
- . Fotografies, retalls de revistes, postals i/o propaganda turístiques dels països de procedència dels nois/es
- . Cartolines amb números diferents per jugar al "Quinto".
- . Mapa de Catalunya, llistat d'adreces dels alumnes i fitxes preparades per anotar-les.
- . Tisores i cola
- . Dos telèfons mòbils.

A) SALUTACIONS

SESSIÓ 1.⁹

(A aquesta sessió hi dediquem el doble de temps per anar atenent els alumnes i la seves famílies).

Material: Llistat dels alumnes de la classe i targetes en blanc per escriure-hi el nom. Els alumnes entren a classe. A mida que van entrant el professor, que els espera a la porta, els va saludant, donant-los la mà.

P : HOLA! (Amb la mà els indica que entrin i que seguin).

Els nois poden repetir o bé saludar només amb la mà o bé saludar utilitzant la pròpia llengua. La classe estarà disposada en forma de U per permetre una forta interacció i col·laboració comunicativa. L'ambient ha de ser el més distès possible per evitar que els nois/es es trobin incòmodes.

Quan tots els alumnes estan asseguts, el professor es presentarà.

P: BON DIA. Em dic ...

Cal insistir en el nom. Després es presentaran els alumnes tutors¹⁰ (si n'hi ha), que ens serviran de model.

ALT: Bon dia! Em dic...

Seguidament la professora a demanarà a un alumne.

P : Com et dius?

Al : (Ha de respondre amb el seu nom i el cognom).

Cal repetir el nom diverses vegades per tal que s'entengui bé; per tant la professora amb gesticulacions d'estímul, convidarà l'alumne a la repetició. Aquesta activitat s'anirà repetint fins que tots els alumnes hagin dit el seu nom amb veu alta i vocalitzant bé.

P: Agafarà la llista i anirà llegint cada un dels noms dels alumnes.

Vigilarà l'articulació, gesticulant i demanant a l'alumne la confirmació de la correcta pronúncia. Anotarà el nom dels alumnes a la pissarra i amb l'ajut de gesticulacions farà notar que l'escriptura va d'esquerra a dreta (a diferència d'algunes de les escriptures dels alumnes presents a l'aula).

SESSIÓ 2

Material: Fitxa d'exercicis.

La professora dóna a cada alumne una cartolina de 12 x 4 cm i explica que cada un ha de copiar de la pissarra el seu nom i cognom en aquesta cartolina. Comença fent-ho ella mateixa, després demana a un alumne tutor que faci el mateix i finalment va anomenant el noms que hi ha escrits a la pissarra assenyalant-los amb el dit per tal que cadascú n'identifiqui el seu, i indica als alumnes que vagin escrivint el seu nom a la cartolina que els ha donat abans .

P : Escriu el nom.

Quan tots han escrit el nom, la professora recull les cartolines, les barreja, les posa a sobre de la taula i indica als alumnes que agafin la seva cartolina.

P : Agafa el teu nom.

⁹ Totes les sessions les calculem de 60 minuts

¹⁰ Utilitzem el terme d'alumne tutors, per anomenar els alumnes que el curs passat es van incorporar en aquestes aules a mig curs, per tant tornen per acabar el curs que els pertoca i que es considera que es necessari per assolir un nivell suficient de llengua i de coneixement del sistema educatiu.

Els alumnes hauran de trobar el seu nom entre totes les targes. Es pretén amb aquest exercici que l'alumne reconegui globalment la paraula, pel dibuix i la forma, encara que no sigui capaç de llegir-lo.
Després, a fi de que els alumnes es vagin familiaritzant amb l'ús de l'article, llegint les cartolines anirà preguntant:

P: Ets el/la/l'?

Al: Si/No

Enganxarem les cartolines en un mural i la professora afegirà a cada nom l'article corresponent: el/la/l'.

Per acabar aquesta activitat un alumne tutor llegirà en veu alta aquesta fitxa de la pissarra i l'anirà completant:

FITXA. 1.1

1 – Hola, com et dius? -----
2 - Em dic -----
4 - La meva professora es diu-----
5 - I tu. Com et dius? Em dic -----
6 - I tu. Com et dius? Em dic -----
7 - I tu. Com et dius? Em dic -----
8 - I tu Com et dius? Em dic -----
9 - I tu Com et dius? Em dic -----

Els alumnes en tindran una d'igual i l'aniran confegint juntament amb l'alumne tutor. Per acabar cada alumne llegirà una frase del que hem escrit, fent especial atenció a l'entonació interrogativa.

SESSIÓ 3

Material: Màquina de fotografiar Polaroid, mural per enganxar-hi les fotografies i retoladors per escriure els noms.)

Amb l'ajut d'una màquina de fotografiar Polaroid farem fotografies de cadascun dels alumnes de la classe i de tot el

grup.

Quan cada alumne tingui la seva fotografia anirà a enganxar-la al mural al costat del seu nom i amb un retolador escriurà el seu nom en la seva llengua.

P: Enganxa-la i escriu el teu nom.

Finalitzada aquesta activitat ens acomiadarem.

P: Adéu! Fins demà!

AI: Adéu!

SESSIÓ 4.

Material: Maquina de projecció i vídeo de presentació

Començarem la classe amb la projecció del vídeo de presentació. Professores i alumnes de diferents nacionalitats es presenten en català fent un diàleg, seguint l'esquema de presentació i mostrant la traducció en diverses llengües.

Seguidament portarem a la pràctica el que hem après amb la cinta de vídeo.

P: Jo em dic

Segmenta oralment el nom i al mateix temps que l' escriu a la pissarra: **JO EM DIC** Els alumnes hauran de repetir ells, dient el seu nom. La professora indicarà que comenci un alumne tutor.

AI: Jo em dic

L'exercici continuarà fins que tots els alumnes hagin dit el seu nom.

Finalitzat aquest exercici de presentació, comprovarem que els alumnes comprenen quan se'ls indica pel nom.

P: Tu et dius....?

De forma deliberada dirà de tant en tant un nom equivocat.

AI: Si/no

Després es dirigirà a l'altra professora i als alumnes tutors.

P: Tu, com et dius?

Successivament la professora farà les preguntes a tots els alumnes.

AI: (resposta oberta)

Ara les preguntes se les faran els alumnes entre ells. Per assegurar la comprensió d'aquest exercici començaran les professores preguntant-se el nom i després se'l preguntaran els alumnes tutors. Finalment ho aniran fent tots els alumnes i la professora es limitarà a dirigir l'activitat..

AI: Tu, com et dius?

P: Ara tu. Ara tu.

AI: Tu, com et dius?

P: Ara tu.

I així fins que hi hagin participat tots els alumnes.

SESSIÓ 5

Material: Cartolines amb el nom dels alumnes, amb l'article corresponent :el/la/l.' I fitxes preparades per a la realització dels exercicis.

La professora mostrarà les cartolines amb els noms dels alumnes i assenyalant-los amb el dit els farà adonar que tots els noms porten **un article**. Els anirà dient amb veu alta, posant èmfasi en l'article: **EI** Mohamed, **la** Jing Jing, l'**Ahmed**,....., fins haver-los dit tots. Llavors demanarà primer als alumnes tutors com és diu un alumne determinat que ella assenyalà.

P: Com es diu?

Al: (resposta oberta)

Si l'alumne no se'n surt utilitzarà el suport de les cartolines. Després, successivament preguntarà a diversos alumnes fins que tots ho hagin entès.

La professora farà aquest quadre a la pissarra. Haurà de contenir els noms de tots els alumnes de la classe. Els alumnes en tindran un d'igual en una fitxa.

FITXA.1.2

Completa aquesta fitxa amb tots els nom dels alumnes de la classe

L'Iram	EI Mohamed	La Qui Lye
EI Naveed	L'Ada	L'Aqueel
.....
.....
.....

P: (*dirigint-se a un alumne*) Escriu a la pissarra.

A la pissarra l'alumne anirà completant el quadre i, mentrestant, cada alumne l'anirà confegint a la seva fitxa.

A la pissarra, al costat de la fitxa que ja s'haurà completat, hi haurà aquesta altra fitxa amb cap dels noms dels alumnes de la classe.. Els alumnes en tindran també una d'igual:

FITXA. 1.3

Completa aquesta fitxa amb els noms i els articles de tots els de la classe.

Els explicarem que es poden ajudar del mural que hem fet amb els noms i les fotografies de tots. La professora animarà els alumnes a completar-la individualment.

.....
.....
.....
.....
.....

Al acabar comprovarem oralment si tots ho han fet correctament.

SESSIÓ 6.

Material: Mural amb l'alfabet.

La professora introduirà l'alfabet lletrejant els noms de tots els alumnes que tenim al mural,. Començarà amb el seu nom, lletrejant-lo poc a poc i assenyalant la lletra corresponent en el mural. Com anem fent en cada activitat, la professora animarà els alumnes tutors a continuar, seguint el mateix procés. Després seguiran la resta d'alumnes de la classe. Un treball més exhaustiu sobre l'alfabet el faran els alumnes a l'ordinador.

B) INTRODUCCIÓ A L'ORDINADOR

SESSIÓ 7.

Material: Fotocòpies amb dibuix i vocabulari de les diferents parts de l'ordinador i ordinadors.

Aquesta sessió la presentem tota entera i serà la professora que decidirà en quantes sessions la durà a terme.

La professora donarà una fotocopia amb un dibuix d'un ordinador i el vocabulari de cada una de les parts que han de conèixer per utilitzar-lo.

Amb un ordinador mostrarà cada una de les parts d'aquest i escriurà les paraules corresponents a la pissarra.

Els alumnes llegiran totes les paraules, tots junts primer i individualment després.

Treballar amb l'ordinador és feixuc, doncs no coneixen les paraules i tampoc les funcions, s'han d'introduir molts conceptes i a més aquests s'han d'interioritzar per poder-los executar, ha de ser una sessió molt seqüenciada i pautada.

P: Assenyaleu la pantalla .(Assenyalarà el dibuix corresponent a la pissarra)

P: Assenyaleu el ratolí.

P: Assenyaleu el teclat....

I seguirà successivament amb tot el vocabulari.

Després, assenyalarà una peça de les que ells tenen el dibuix i el nom.

P: Què és això?.

Farem aquest exercici, successivament, amb tots els noms de les parts de l'ordinador.

ATENCIÓ !

A cada institut és diferent el procés de treballar amb els ordinadors, depenent de la xarxa que hi ha instal·lada, cal fer la fitxa d'obertura de l'ordinador amb tots els passos pautats del camí que cal fer per arribar al lloc de la xarxa que hi ha instal·lats el programa., aquesta fitxa s'ha de fer amb l'ordinador al costat.

Després d'aquest treball a classe, ja podrem anar a l'aula d'informàtica i tornarem a treballar tot el vocabulari treballat a l'aula però per parelles al davant de l'ordinador i tocant i realitzant les ordres que la professora anirà donant.

A l'aula d'informàtica la professora anirà mostrant, amb l'ajut de la pissarra tots els passos que s'han de fer per arribar al programa en el que volem treballar.

Per començar a treballar amb els ordinadors organitzarem la classe en parelles

A cada ordinador hi haurà dos alumnes i així es podran ajudar un a l'altre.

Obrirem i tancarem l'ordinador fins arribar al programa GALI un parell de cops per assegurar que tots han entès el procediment d'obertura i tancament.

El programa Galí demana el nom de cada un dels usuaris per poder continuar treballant d'una manera continuada en el programa personalitzat en totes les sessions posteriors. Quan hem

fet les representacions de com es treballa amb l'ordinador, aquest pas també s'ha fet tant a la classe amb la fitxa com a l'aula amb l'ordinador.

P: Escriviu el vostre nom al programa GALI.

Els alumnes escriuen el seu nom a l'ordinador. tal i com ja han fet a les representacions.

Aquesta sessió la presentem tota entera i serà la professora que decidirà en quantes sessions la durà a terme.

P: Comencem, NIVELL INICIAL

UNITAT :

Com s'escriu , com es pronuncia.

SUB-UNITAT:

L'alfabet

La professora donarà als alumnes una fitxa pautada de tots els passos a seguir per que puguin realitzar aquesta activitat sense massa problemes. Al mateix temps anirà ajudant aquells alumnes que presentin alguna dificultat.

SEQUÈNCIA DE FITXES 1. 4.

PANTALLA 1.

P: Clica, escolta i escriu a la fitxa.

P: Copia una lletra a cada quadre.

A mesura que va clicant a sobre cada una de les vocals ordenades, les escolta.

.....
-------	-------	-------	-------	-------

PANTALLA 2.

Escolta i relaciona

PANTALLA 3.

Escolta repeteix i compara

PANTALLA 4.

Clica, escolta i copia a la fitxa.

Han d'anar escoltant l'alfabet, ordenadament.

.....
-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------

PANTALLA 5.

Clica, escolta i copia a la fitxa.

.....
.....

PANTALLA 6.

Clica i troba la paraula.

PANTALLA 7, 8, 9 i 10.

Escolta, repeteix i compara.

PANTALLA 11,12 i 13.

Ordena alfabèticament.

Si té algun problema pot comprovar-ho a les fitxes que ha confegit a les pantalles 1,4 i 5.

PANTALLA 14.

Relaciona.

PANTALLA 15,16 i 17.

Escolta i relaciona.

PANTALLA 18 i 19.

Relaciona.

PANTALLA 20.

Busca la parella.

PANTALLA 21, 22, 23 i 24.

Escolta i escriu.

PANTALLA 25, 26, 27, 28, 29, 30.

Ordena alfabèticament.

SUBUNITAT:

ON ES CADA LLETRA

PANTALLA 1, 2, 3, 4, 5, 6, 7, 8, 9 i 10.

Relaciona cada lletra amb la paraula que la té escrita.

PANTALLA 11.

Assenyala els mots amb la -LL- i escolta.

PANTALLA 12, 13 i 14.

Relaciona les lletres amb les paraules que tenen escrites.

PANTALLA 15.

Assenyala els mots amb -RR- i escolta.

PANTALLA 16, 17, 18, 19, 20, 21, 22, i 23.

Relaciona

C) D'ON ETS?

SESSIÓ 8

Material: Mapamundi, cassette i aparell reproductor de cassetts, fotocòpies del mapamundi pels alumnes.

Les professores davant del mapamundi que hi haurà a la paret es presentaran.

P1: Jo em dic.... (assenyalant Catalunya en el mapa) Sóc de Catalunya i sóc catalana. I tu, d'on ets?

P 2: Jo em dic..... (assenyalant Catalunya en el mapa) Sóc de Catalunya i sóc catalana. I tu, d'on ets?

Seguidament els alumnes un a un, començant pels alumnes tutors, aniran fent el mateix.

AI 1: Jo em dic.... (assenyalant el seu país en el mapa) Sóc de i sóc I tu, d'on ets?

AI 2: Jo em dic..... (assenyalant el seu país en el mapa) Sóc de i sóc I tu, d'on ets?

Per repassar la professora preguntarà el país d'origen de cada alumne.

P: Ets de?

AI : Sí/No

P: Ets de Catalunya o de Xina?

AI : De

Seguirem amb aquest exercici d'expressió oral fins que tots els alumnes hi hagin participat i es trobin segurs en expressar el seu nom i el del seu país.

La professora connectarà l'aparell reproductor de cintes en el que hi haurà unes frases gravades. Donarà una fotocopia del mapa del món.

P: Escolteu i marqueu en el mapa els països.
Per acabar aquesta activitat donarem aquesta fitxa:

FITXA. 1.5

Copia el nom , el país i la ciutat de tots els alumnes de la classe.

NOM	PAÍS	CIUTAT
Dolors Camps	Catalunya	Barcelona
.....
.....
.....

La professora, mentre va omplint, la copia de la fitxa que té a la pissarra, l'anirà comentant en veu alta.

P: Quin nom?

Dolors.
De quin país?
De quina ciutat?

L'assenyalarà al mural, el dirà en veu alta i l'escriurà en el lloc corresponent.
Mostrarà als alumnes que amb l'ajuda del mural han d'omplir la fitxa
Per poder fer aquest exercici, s'han de moure de la cadira ja que han d'anar al mural a buscar la informació que els cal.
Quan tots els alumnes hauran omplert la seva fitxa, comprovarem la informació i cada un dels alumnes dirà sí o no quan llegeixin la seva informació.

SESSIÓ 9

Material. Fulls amb la silueta d'una bandera.

La professora dibuixarà la bandera catalana.

P: Jo dibuixo i pinto la bandera del meu país.

Després repartirà un full amb la silueta d'una bandera perquè els alumnes l'omplin, dibuixant i pintant la bandera del seu país.

P: Dibuixa i pinta la bandera del teu país.

Després les enganxarem al mural del mapamundi de la classe. Si hi ha més d'un alumne d'un país determinat, n'enganxarem només una al mural i les altres les enganxarem al voltant.

Després preguntarem als alumnes sobre el seu país de procedència.

P : Tu ets de la Xina?

Al. Sí/No.

P : Tu ets de?

Al. Sí/No.

Anirà fent la pregunta a tota la classe.

D) EL NOSTRE PAÍS

SESSIÓ 10

Material: tisores, cola, fotografies, retalls de revistes, postals i/o propaganda turística dels països de procedència dels nois/es.

La professora portarà fotografies, retalls de revistes, postals i/o propaganda turística dels països de procedència dels nois/es. Les repartirà entre els alumnes i explicarà que hauran d'escollir-ne alguna que sigui representativa del seu país per retallar-la i enganxar-la al mural.

Començarem retallant la fotografia d'un espai prou conegut per a tots de Catalunya, podria ser la Sagrada Família, i l'enganxarà a un mural.

P: Jo retallo i enganxo.

Indicarà al alumnes que ho facin ells també.

P. Retalla i enganxa.

Mentre els alumnes miren , retallen i enganxen hi haurà musica de fons. Escoltarem la cançó dels Pets " Bon Dia" que servirà per anar acostumant els nois a sentir l'expressió Bon dia!.

SESSIÓ 11

Material: Llibre "Viure a Catalunya", agendes dels alumnes, cartolines amb números diferents per jugar al "Quinto".

Introduïrem els números del 0 al 19 i les desenes, quan demanem els números de telèfon

A la pissarra hi haurà escrits els números i els seus noms des del 0 al 19 i les desenes fins a 100.

P: Són els noms dels números.

Llegirà en veu alta des dels 0 al 10 i els anirà assenyalant a la pissarra.

Després els llegiran en grup i finalment individualment.

A mesura que els llegim anirem fent-ne la correspondència assenyalant-los.

Després la professora n'assenyalarà un qualsevol.

P: És el tres?

Al: Sí/No

P: És el vuit o el cinc?

Al: El cinc.

P: Quin número és?

Al: El ...

Aquests exercicis es repetiran moltes vegades, amb diferents números i hi aniran participant tots els alumnes. Primer només amb els números del 0 al 10. Després també amb les desenes. Després es faran les preguntes entre ells.

La professora donarà a cada alumne el llibre **Viure a Catalunya** en imatges. Ella l'obrirà a una de les primeres pàgines

P: Obro el llibre.

Mostrarà el número que hi ha a la part de dalt.

P: Quin número és?

Al:

P: Obriu el llibre a la pàgina 7 i 2, 72. Hi trobareu tots els números que hi ha a la pissarra. Llegim.

Els llegim entre tots a poc a poc. (Poden llegir també els que no saben dir el nom dels números en català, ja que està escrit a sota de cada un).

La professora escriurà a la pissarra una sèrie d'exercicis semblants als següents: la pissarra:

$$5 = 3+2$$

$$7 = 4+1+2$$

$$8 =$$

$$3 =$$

Mentre els escriu els va dient en veu alta:

P: Cinc és igual a tres més dos.
Set és igual a quatre més un més dos.

Els primer resultat el buscarà ella però després demanarà als alumnes que vagin sortint a la pissarra a escriure els resultats.

P: Ara tu.
Els alumnes que en sàpiguen poden verbalitzar els números. Si tenen dificultat ells només escriuran el resultat i la professora verbalitzarà els noms dels números i els alumnes hauran de repetir-los.

SESSIÓ 12

Material: Agendes dels alumnes i dos telèfons mòbils.

A la pissarra escriurem un directori amb els telèfons de tots els alumnes. La professora escriurà el nom de l'alumne i preguntarà i anotarà el seu número de telèfon.

P: Quin és el número del teu telèfon?

Els alumnes els poden anar apuntant a la seva agenda.

Després podem iniciar el joc del Quinto. Cada alumne tindrà una cartolina amb deu números diferents. Anirem cantant els números i els alumnes els hauran d'anar ratllant. Guanyarà l'alumne que aconsegueixi ratllar primer tots els números de la seva cartolina. Hem de comprovar després si tots els alumnes han ratllat els números dictats.

La professora: farà un dictat de números. Individualment en una full, els alumnes aniran escrivint els números dictats.

P: Escriu.

Després corregirem l'exercici a la pissarra.

La professora donarà **deures per fer a casa**. Els alumnes han de telefonar des de casa a un alumne d'un país que no sigui el seu mateix, per tal de forçar-los a parlar en català, que és la llengua que coneixeran els dos. Trobaran a l'agenda el número del telèfon.

Les professores, amb els telèfons mòbils, assajaran a classe l'exercici.

P1: Hola sóc ... i el meu país és.....

P2: Hola sóc ... i el meu país és.....

Repetirem l'exercici amb els alumnes per tal que quedi clar el que han de fer des de casa.

SESSIÓ 13

El matí següent es començarà la classe preguntant un per un qui el va telefonar i que ens expliqui el que li va dir. Aquesta serà una constant en la nostra manera de fer; sempre que hi hagi deures, la primera activitat del dia següent consistirà en corregir-los.

P: Qui t'ha telefonat?

AL:

P: A tu qui t'ha telefonat? I així successivament fins haver-ho explicat tots.

E) ON VIUS?

SESSIÓ 14

Material: Mapa de Catalunya, fitxes 9 i 10 del curs de llengua oral del Departament de Benestar Social, llistat d'adreces dels alumnes i fitxes preparades per anotar-les.

La professora assenyala sobre un mapa de Catalunya la ciutat on ella viu i l'escriu a la pissarra. Després diu:

P: Jo visc a ...

P: (dirigint-se a un alumne tutor) On vius?

Al: Visc a

P: Pregunta-li a un altre.

Al: On vius?

Al. Visc a

Així successivament fins que tota la classe ho hagi dit.

La professora, mostrant les fitxes dels Departament de Benestar Social, ensenyarà què és un carrer, una casa, un pis, ...

P: És un carrer, un pis,...

Seguidament mostrarà una tarja on constarà el seu nom, el d'un carrer i el número, així com també el número del pis i de la porta i el de la ciutat on ella viu.

P: Jo visc al carrer...

Anirà preguntant a uns quants alumnes i ho escriurà a la pissarra per acabar confegint la fitxa individualment i posteriorment fer-ne el buidat a la pissarra.

P: Jo visc a al carrer....., número pis, porta, ciutat.....

P: I tu, on vius?

Al. Jo visc a al carrer....., número, pis, porta....., ciutat.....

Al. Jo visc a al carrer....., número, pis, porta....., ciutat.....

Al. Jo visc a al carrer....., número, pis, porta....., ciutat.....

Donarà als alumnes una tarja preparada on els alumnes hauran d'escriure la seva adreça.

P: Escriu tu.

FITXA.1.5

Escriu les teves dades.

Jo visc a..... al carrer....., número....., pis....., porta....., ciutat.....

Els alumnes, un a un, han de llegir la seva adreça i escriure-la a la pissarra. La professora ha de conèixer les adreces dels alumnes per poder ajudar-los, ja que sovint ells no les recorden.

SESSIÓ 15

Material: Fitxa amb les adreces treballada en una sessió anterior i segells i sobres de cartes.

Amb la informació que ja tenim, omplim el sobre de la carta. La professora ho farà primer en un sobre ben gran penjat a la pissarra. Explicarà bé els passos que va seguint..

P: Escric el teu nom i el nom del teu carrer, el de la ciutat on tu vius i el número del districte postal.

Els alumnes han de triar el company a qui enviaran la carta i han de fer el mateix.

P: Ara tu, escriu el nom d'un company, el del seu carrer, el de la ciutat on viu i el número del districte postal.

Les parelles ho faran d'una en una i el professor ajudarà els alumnes que no en sàpiguin i controlarà que practiquin les expressions apreses en català. Quan això estarà fet, la professora indicarà que cal posar el remitent al darrere del sobre.

P: Al darrere, escriuré el meu nom i adreça.

Ho mostrarà a la pissarra..

P: Escriu tu

A dins de la carta cada alumne hi posarà un dibuix del seu país. Hi posarem un segell i la portarem a la bústia.

F) QUANTS ANYS TENS?

SESSIÓ 15

La professora escriurà els números en xifres del 0 al 16 a la pissarra i els llegirà. Després tot el grup classe els llegirà a poc a poc.

P: Quin número és?

Al: És el

Repetirà la pregunta unes quantes vegades, per repassar els números.

Després direm tots els números des del 0 al 16, primer tots junts i després individualment.

P: Jo tinc anys. (Escriurà a la pissarra el número, al costat de seu nom).
I tu, quants anys tens?

Farà la pregunta a un alumne tutor.

Al: Tinc anys. (Escriurà a la pissarra el número, al costat de seu nom)

P: (A un altre alumne): Tu tens 24 anys?

Al: No!

P: Quants anys tens?

Al: Tinc anys. (Escriurà a la pissarra el número, al costat de seu nom)

Continuarem amb tots els alumnes fins acabar amb els anys de tots els alumnes de la classe escrits a la pissarra al costat dels seus noms.

P: (Llegirà el seu nom i els anys) Jo tincanys. El té anys.

Seguirà llegint lligant tots els noms i edat: EL..... téanys; la téanys..... Algun cop la professora s'equivocarà per atraure l'atenció del grup.

SESSIÓ 16

P: Anem a treballar a l'ordinador, agafeu la fitxa.

Continuarem treballant per parelles fins tots que dominin la metodologia d'arribar a poder continuar o a fer el que volem treballar.

Aquesta sessió la presentem tota entera i serà la professora que decidirà en quantes sessions la durà a terme.

P: Comencem **INICIACIÓ.**

UNITAT:

COM S'ESCRIU? COM ES PRONUNCIA?

SUBUNITAT:

APRENC ELS NOMBRES

La professora donarà, com sempre, als alumnes una fitxa pautaada de tots els passos a seguir per que puguin realitzar aquesta activitat sense massa problemes. Al mateix temps anirà ajudant aquells alumnes que presentin alguna dificultat.

SEQUÈNCIA DE FITXES: 1.5

PANTALLA 1.

Clica i escolta.

Escriu els números en cada una de les caselles de la fitxa

.....
.....

PANTALLA 2.

Clica i troba la parella.

PANTALLA 3.

Clica, escolta i llegeix.

Escriu cada número amb lletres i números.

.....	.....	2	dos	.....	.....	.....	.....	.....	.....
.....

PANTALLA 4.

Relaciona les paraules amb les xifres.

PANTALLA 5.

Relaciona els sons amb l'escriptura

PANTALLA 6 i 7.

Escolta repeteix i compara.

PANTALLA 8.

Escolta i escriu la fitxa. (Et pots ajudar de la fitxa 3).

PANTALLA 9 i 10.

Clica i troba la parella.

PANTALLA 11 i 12.

Escolta, repeteix i compara.

PANTALLA 13.

Clica, escolta i llegeix.

Escriu cada número amb lletres i números.

.....	.....	12	dotze	.....	.....	.....	.....	.....	.....
.....

PANTALLA 14.

Relaciona les paraules amb les xifres.

PANTALLA 15.

Escolta i relaciona amb la paraula escrita.

PANTALLA 16.

Escolta i escriu la xifra.

PANTALLA 17.

Clica i escolta.

PANTALLA 18.

Clica i troba la parella.

PANTALLA 19 i 20.

Escolta, repeteix i compara.

PANTALLA 21.

Clica, escolta i llegeix.

Escriu cada número al lloc corresponent.

.....
.....

PANTALLA 22.

Relaciona la paraula amb la xifra.

PANTALLA 23.

Escolta i relaciona amb la paraula escrita.

PANTALLA 24.

Escolta i escriu la xifra.

SESSIÓ 17

Material: Aparell per enregistrar i cintes.

Avaluació del que s'ha après: Salutacions. Identificació: Nom, adreça i país de procedència.

Enregistrarem i escoltarem els diàlegs entre professor i alumnes i entre alumnes.

El que es pretén és que l'alumne tingui un referent el més objectiu possible del que ha après, per tal que pugui constatar ell mateix els seus avenços.

Es representa un diàleg en una oficina. La professora fa de funcionari i un alumne dels tutors respon a la salutació i a les preguntes que li són formulades al davant de tota la classe

P: Bon dia.

Al:

P: Com et dius?

Al:

P: D'on ets?

AI:

P: Quin número de telefona tens?

A:

P: On vius?

AI:

P: A quin carrer?

AI:

P: Quants anys tens?

AL:

Fan el mateix exercici els alumnes de dos en dos, al davant de tota la classe i nosaltres els ajudem i els aplaudim quan acaben.

P: Ara escoltarem el que heu dit.

Ho escoltarem fent els comentaris pertinents, animant i engrescant a tots els alumnes.

Temporització

Aquesta unitat és prevista per unes 36 hores de classe.

Bibliografia utilitzada en aquesta unitat

- LLADÓ JOANA, (Coordinadora) (2002), DIC, Llengua catalana per a alumnes no-catalonoparlants. Nivell Llindar. Editorial Moll.
- LLADÓ JOANA, (Coordinadora) (2002), DIC, Llengua catalana per a alumnes no-catalonoparlants. Guia didàctica. Editorial Moll.
- LLADÓ JOANA, (Coordinadora) (2002), DIC, Llengua catalana per a alumnes no-catalonoparlants. Material complementari. Editorial Moll.
- BELART, M. I altres, Nivell Llindar per a escolars de 8 a 14 anys, Departament d'Ensenyament, Generalitat de Catalunya.
- BOIXADERAS, R. I ALTRES (1999) Hola, Eumo Editorial.
- CATALÀ INICIAL, (2002), Col·lecció Com/Materials Didàctics, Departament de Cultura/Política Lingüística, Generalitat de Catalunya.
- DICCIONARI INFANTIL IL·LUSTRAT, (2000), Català – Àrab, Punt d'Intercanvi, Associació Intercultural. La casa del Libro Arabe.
- GALÍ CD-Rom, Guia per a l'aprenentatge de la Llengua Interactiu, Departaments d'ensenyament i de cultura, Generalitat de Catalunya .
- Programació de LLENGUA CATALANA per a alumnat d'incorporació tardana (Nivell Llindar), Unitats Didàctiques, Direcció General d'Ordenació Educativa, Servei d'Ensenyament del Català, Departament d'Ensenyament, Generalitat de Catalunya.
- Currículum del Tallers d'Adaptació Escolar i Aprenentatges Instrumentals Bàsics per alumnat d'incorporació tardana, Àrea de Llengua, de Coneixement del Medi Natural i Social, de Matemàtiques i de Sessions de Tutoria. Unitats Didàctiques, Direcció General d'Ordenació Educativa, Servei d'Ensenyament del Català, Departament d'Ensenyament, Generalitat de Catalunya.
- VINCLES, Llengua Catalana per a Alumnat d'Incorporació Tardana, Guia Didàctica (2002), Departament d'Ensenyament, Generalitat de Catalunya
- VINCLES, Llengua Catalana per a Alumnat d'Incorporació Tardana, Llibres per l'alumnat. (2002), Departament d'Ensenyament, Generalitat de Catalunya
- VIURE A CATALUNYA, Vocabulari en imatges, (2002), Departament de Cultura / Política Lingüística, Generalitat de Catalunya.

3.2.- UNITAT 2. EL CENTRE ESCOLAR

Justificació general de la unitat

Després d'haver ensenyat el alumnes a expressar en català les seves dades personals i les dels seus companys de la classe, així com a presentar-se correctament, és convenient conèixer el seu centre escolar, com l'espai més proper on hauran de conviure moltes hores.

Aquesta unitat recull activitats de resposta física total, individuals, de petit grup i de gran grup. També la utilització de les TIC i aparells audiovisuals.

OBJECTIUS GENERALS

- . Entrar en contacte amb la realitat escolar de Catalunya.
- . Conèixer de forma general la composició de l'equip docent del seu centre escolar.
- . Conèixer els professors del centre que tindran directament contacte amb ells.
- . Conèixer el personal no docent i la funció que realitza.
- . Conèixer de forma general les normes de funcionament del Centre.
- . Conèixer les dependències del centre.
- . Desenvolupar-se correctament dins l'ambient escolar.

OBJECTIUS COMUNICATIUS

- . Conèixer el nom de les distintes dependències del centre.
- . Conèixer el nom de les persones del centre que tindran contacte directe amb ells.
- . Conèixer el nom dels objectes més habituals a l'aula.
- . Saber adreçar-se correctament a les persones adultes del centre.

CONTINGUTS

Conceptuals

- . Coneixement de les característiques del centre i de l'aula.
- . Funcions del personal del centre.
- . Dies de la setmana
- . Horaris.
- . Assignatures.
- . Sistema mètric decimal: el metre i el centímetre.

Procedimentals

- . Localització dels diferents espais del centre.
- . Identificació del personal docent i no docent del centre i de les seves tasques.
- . Identificació dels objectes principals de l'aula.
- . Saber confeccionar el seu horari escolar.
- . Saber confeccionar el plànol de l'aula.

Actitudinals

- . Interès per conèixer les persones que treballen al centre
- . Respecte per a les persones i els materials del centre educatiu.
- . Correcció en el tracte amb les persones adultes.
- . Respecte per les normes de funcionament del centre.

OBJECTIUS LINGÜÍSTICS

Competències lingüístiques:

Elements lingüístics (necessaris per aprendre una lliçó o unitat)

Comprensió	Expressió	Reguladors	Compatibles	Necessitats Bàsiques
Noms Amidar Professor Laboratori Sala d'actes Matricula Imprès Assignatura Secretaria Penjador Rètol Hora Metre Centímetre Mati Tarda Dossier Fitxa Paraula Estructures Mitja hora Un quart Tres quarts Verbs Presentar	Noms Aula Classe Lavabos Menjador Pati Alumne Curs Horari Taula Cadira Pissarra Guix Esborrador Porta Bolígraf Llapis Llibreta Pàgina Carpeta Full Goma Maquineta Llapis de colors Conserge Director Biblioteca Gimnàs Laboratori Relotge Finestra Esbarjo o pati Els dies de la setmana	Verbs Acabar Alçada Cantar Centre Contestar Cridar Esborrar Escoltar Explicar Fem Objectes Omplir Parlar Pisos Prémer Preguntar Primer Repetir Treballar Estructures Més curt Més llarg No hi ha classe Què hi ha?	Abans Després Escoltar Corregir Davant Darrera Comencen Acaben Fer una ratlla Marcar Estrella	No ho entenc Demà he d'anar.. M'agrada..... No m'agrada..... No hi ha classe Hi ha classe Tornem a començar A sobre de..... On hi ha
				Components gramaticals
				Articles El – la Els – les Un – una Uns – unes Determinants Aquest/aquesta Això Determinant * verb Això és....

LLENGUA ESCRITA

Lectura

- . Rètols de les dependències de l'Institut.
- . Dies de la setmana.
- . Les activitats que fan en els dos instituts.
- . Lectura dels noms dels objectes de la classe.
- . Les mesures dels alumnes de la classe.
- . Les mesures dels objectes de la classe que s'han fet estimacions.

Escriptura

- . Còpia dels noms de les dependències.
- . Còpia de les mesures dels objectes que treballarem.
- . Còpia de les mesures dels alumnes amidats.
- . Escriure els noms del vocabulari de la classe.
- . Escriure les activitats que fan a l'institut.

Aquesta unitat consta dels següents apartats:

- A) Coneixement del centre educatiu.
- B) Horari i calendari.
- C) Càrrecs del centre.
- D) Vocabulari de la classe.
- E) Sistema mètric decimal.

Material necessari

- . Paper d'embalar gran.
- . Regla.
- . Cinta mètrica.
- . Calendari
- . Fitxes preparades per a les activitats.
- . Llistat dels centres de procedència dels alumnes.
- . Llibre d'exercicis VINCLES.

A) CONEIXEMENT DEL CENTRE EDUCATIU

SESSIÓ 1

Material: Fitxa preparada de les dependències.

Recorregut i explicació de les dependències del centre escolar: les aules, els departaments, les oficines, els despatxos, la consergeria, la biblioteca, el menjador, els lavabos, els patis, els camps d'esport, els tallers, etc.

Com cada dia, la professora els saluda a mida que van entrant a classe.

P: Bon dia!

La professora reparteix la fitxa que hauran de completar, i seguin la dinàmica de sempre la còpia a la pissarra per poder-la treballar quan els alumnes l'hagin completat.

P: Agafeu el llapis i la fitxa.

Assenyalant la fitxa que ella té.

Sortim de l'aula i s'inicia el recorregut : comencem per la planta baixa i la

professora farà que vagin omplint la fitxa a mesura que els anirà mostrant les dependències i els rètols que hi ha per tot arreu. Els alumnes van escrivint a la fitxa.

P: Escriviu.

Assenyalant cada un dels diferents rètols que hi ha a cada una de les plantes, i així successivament fins haver visitat tot l'institut i haver omplert la fitxa.

FITXA 2.1

Aquesta fitxa ha de tenir els requadres que calgui per a cada una de les plantes, així com les dependències que tingui el centre a cada una de les plantes.

D E P E N D È N C I E S

Planta baixa								
Primer pis								
Segon pis								

Finalitzada la visita a l'Institut tornem a la classe i entre tots omplim la fitxa que tenim copiada a la pissarra. Per fer-ho es convida als alumnes a sortir a la pissarra per anar-la completant.

P: A la planta baixa hi ha la biblioteca?

AI: Sí/No

P: A la planta baixa hi ha la consergeria?

AL: Sí/No

P: Al primer pis hi ha el menjador?/un lavabo?/l'aula de tecnologia?...

AI: Si/No

I així successivament amb totes les dependències. S'ha de tenir present de fer preguntes alternades que les respostes no sempre siguin afirmatives, o que els facin dubtar, com pot ser el cas dels lavabos.

P: Què hi ha al primer pis? Hi ha...?

Aprofitem per repassar els noms de les diferents dependències del centre.

AI: (resposta oberta)

I així successivament.

B) HORARI I CALENDARI

SESSIÓ 2

Material: Calendari i fitxa preparada de l'horari, llistat dels centres de procedència dels alumnes, llibre d'exercicis VINCLES.

A la pissarra hi haurà la fitxa de l'horari; tots els alumnes en tindran una fotocopia per anar-lo omplint.

FITXA 2. 2

Nom de l' INSTITUT:							
Horari							
9-11							
11-1130							
11,30-14							
Nom de l' INSTITUT:							
15-16							
16-17							
17-18							

La professora amb un calendari mostrarà el dia d'avui i l'escriurà a la pissarra. El llegirà vocalitzant bé.

P: (Exemple) Avui és dilluns, 15.

Anirà afegint els dies per davant i per darrera fins a completar els dies de la setmana . Els llegirà vocalitzant bé.

P: Dissabte i diumenge no hi ha classe. És festa.

P: Dilluns, dimarts, dimecres, dijous i divendres hi ha classe, igualment gesticulant.
Els llegirà poc a poc i vocalitzant molt .

P: Llegim, ara tots
Llegiran tots junts.

P: Llegeix tu (Adreçant-se a un alumne tutor).

P: Ara tu /Ara tu/ Ara tu.
Demanarà a tots , amb l'ordre que cregui convenient, que llegeixin de la pissarra, individualment, el llistat dels dies de la setmana.

P: Dilluns, dimarts, dimecres, dijous i divendres hi ha classe. Dissabte i diumenge no hi ha classe.

Quan tindrem tots els dies escrits en el lloc corresponent dins de la fitxa de l'horari, farà preguntes primer als alumnes tutors, després a tot el grup classe, i finalment individualment.

P: Dissabte no hi ha classe, (amb suport gestual). Dissabte m'agrada!!!!

P: Dilluns no m'agrada, hi ha classe.

P: Pregunta adreçada a un alumne tutor. T'agrada dilluns?

AL: Sí/ No.

P: Igualment adreçada a un alumne tutor. T'agrada dilluns?

AL: Sí/No.

Seguint aquesta metodologia de fer preguntes, s'anirien fent les següents.

P: Quin dia es abans del dimarts?

Quin dia es darrera del dijous?
Quins dies de la setmana hi ha classe?
Anem a casa a les 12,00?
A quina hora comença l'institut?
A quina hora anem al pati?
Quantes hores fem classe cada dia?
Quantes hores fem pati a la setmana?
Quant dies hi ha classe a la setmana
Quants dies hi ha festa a la setmana?

I així successivament. Seguirem completant la fitxa del horari.

P: Com es diu aquest Institut?

Ho escriurà a l'esquema de la pissarra.

P: Tots els dies tenim classe des de les 9 fins a les 11.

Escriurà a l'esquema de la pissarra: CLASSE.

A mesura que la professora vagi confeint l'horari a la pissarra, els alumnes l'aniran copiant a la seva fitxa.

P: De les 11 a les 11,30 tenim PATI. (Ho escriurà al lloc corresponent). I de les 11,30 a les 14 hores tenim CLASSE. (Ho escriurà al lloc corresponent)

P: Anem a fer l'horari de la tarda. Cada un ha d'escriure el nom de l'Institut de la tarda.

La professora tindrà la llista amb aquestes dades, per poder ajudar individualment aquells alumnes que ho requereixin).

P: Copieu en aquesta fitxa l'horari de l'Institut de la tarda. (fitxa 2. 2)

La professora recollirà tots els horaris quan siguin acabats i en farà una copia per guardar a l'arxiu de cada alumne.

P: Poseu aquest horari a la carpeta.

SESSIÓ 3

Es repartirà aquesta fitxa i a la vegada es copiarà a la pissarra. Per fer com sempre primer ho fem tots junts a la pissarra, preguntarem primer als alumnes tutors, després a tot el grup classe per acabar fent preguntes individualment. Quan s'hagi acomplert la fitxa a la pissarra i es consideri que ja tots ho poden fer individualment es donarà aquesta ordre.

P: Esborro les paraules i vosaltres ho escriviu a la fitxa.

P: Copia a la columna que corresponent cada una de les paraules que tens escrites a la fitxa.

FITXA 2.3

Copia les paraules que tens escrites a la fitxa.

Dies de la setmana	Coses de la classe

-	-
-	-
-	-
-	-
-	-
-	-
-	-
-	-
-	-
-	-

Paraules que has de copiar en el lloc corresponent.

Cadira, dimecres, full, goma, dijous, pissarra, guix, divendres, dossier, dissabte, maquineteta, diumenge, llapis de colors, dilluns, dimarts.

C) PERSONAL DEL CENTRE

SESSIÓ 4

Presentem les persones de l'Institut que hauran de tenir contacte directe amb ells, tant el personal docent com el personal no docent.

La professora mostrant el dossier. Agafeu del dossier la fitxa de les DEPENDÈNCIES que vam fer quan vam conèixer l'Institut.

P: A quin pis hi ha el despatx del DIRECTOR?

AI: (resposta oberta)

P: A quin pis hi ha el LABORATORI/ EL CONSERGE/ LA BIBLIOTECA/ ...?

AI: (respostes obertes)

Quan tots tinguin el dossier al davant, les dues professores simularan el diàleg de presentació. Després assagem l'activitat amb alguns dels alumnes tutors.

P: Molt bé. Ara anirem al despatx del director i vosaltres us presentareu.

L'alumne des de fora de la classe, truca a la porta i entra. La professora li dona la mà.

AI: Hola! Com et dius?

P: Jo em dic.....

AI: De quin país ets?

P: Sóc de

AI: On vius?

P: Visc a.....

Repetim aquesta activitat amb altres alumnes.

Anem al despatx del director i seguirem el mateix esquema de presentacions.
Saludarem també algun altre professor, els conserges, el personal de secretaria...

Quan tornem de les visites, la professora escriurà a la pissarra. Farem primer l'exercici oralment i anirem omplint els espais buits.

P: El Director és diu...(nom equivocat).

AL: No

P: El director és diu.....

AL: Sí/No

.....

Nom del Director.....

De quin país és?.....

On viu?.....

Nom del Conserge/Professor/ Secretari.....

De quin país és?.....

On viu?.....

D) ELS OBJECTES DE LA CLASSE

SESSIÓ 5

Ensenyem el nom dels objectes de l'aula. Aquesta activitat s'anirà repetint successivament de la mateixa manera fins haver treballat tot el vocabulari que s'ha programat.

P: Un llibre. (Mostrant un llibre i vocalitzant bé)

I repeteix Un llibre

(Mostra un llapis) Un llapis.

I repeteix Un llapis

Segueix fent el mateix fins a un total de deu objectes. Els alumnes només han d'escoltar amb atenció. No cal que diguin res.

La professora ha de donar una ordre a un alumne tutor.

P: Agafa un llapis.

L'alumne ha de realitzar l'ordre donada.

A un altre alumne de la classe.

P: Agafa una goma/ un ...

P: Dóna'm un llibre/ una

P: Dóna un llapis a..... / un ... a ...

P: Porta a la meua taula una goma/ una ...

Aquestes ordres les donarà a tots alumnes, un a un.

És només un exercici de comprensió del vocabulari que s'ha treballat. No cal encara que l'alumne digui cap nom.

Després la professora es dirigirà a un alumne qualsevol de la classe i li ensenyarà algun material de classe

P: És un llibre?

A: Sí/No.

La professora va ensenyant els 10 objectes dels que els nois ja coneixen el nom i va preguntant a cada un:

P: És un /una ...?.

Continuem amb exercicis de comprensió. Els nois preguntats han de respondre només: SI o NO. No cal encara tampoc que els alumnes expressin el nom dels objectes.

Fem l'últim exercici de comprensió. Dictem el nom de l'objecte i els alumnes l' han de dibuixar. Els alumnes tenen un full amb uns requadres on han de dibuixar l'objecte que la professora diu.

P: Dibuixa un/a

Comencem el primer exercici d'expressió. La professora agafa un dels objectes de classe.

P: Què és això?

L'alumne ha de contestar dient el nom de l'objecte. La professora el repeteix vocalitzant bé i escriu el nom de l'objecte a la pissarra. I repetim l'acció amb tots els objectes estudiats.

Finalment, en una fitxa amb els dibuixos dels objectes hi posem el nom corresponent.

P: Escriuiu els noms a la fitxa.

FITXA 2.3

Copia els noms dels objectes de la classe.

Un.....	Una.....	Uns.....	Unes.....
.....
.....
.....

Es còpia la fitxa a la pissarra i un alumne tutor escriu primer l'exercici a la pissarra ajudant-lo entre tots. Per passar a fer-lo per parelles, però cada un a la fitxa individual. (Com sempre els recordarem que per confegir la fitxa es poden ajudar consultant el dossier de la unitat).
Repetim varies vegades aquestes sis accions, incorporant el nom dels objectes més usuals a l'aula i que consten en el vocabulari d'aquesta unitat.

I per últim, distribuïts en grups de tres, els alumnes jugaran a relacionar paraules amb imatges.

SESSIÓ 6

S'ha de preveure que aquesta sessió es pot fer d'un cop a anar-la fent amb més d'una sessió. Es va a treballar amb el programa Galí, els alumnes han d'agafar la fitxa a on s'ha explicat com es treballa amb l'ordinador.

P: Anem a treballar a l'ordinador amb el programa GALI. Mostrant la fitxa. Agafeu la fitxa.

Quan tots tinguin la fitxa que explica els passos a seguir per poder treballar amb l'ordinador, la repassarem.

P: Quan volem treballar amb l'ordinador, primer hem d'agafar el ratolí?

AL: No

P: Primer hem de prémer el botó?

AL: Sí

Així continuarem repassant totes les accions de manera cronològica fins haver completat tot el procés d'iniciació del programa.

P: Comencem. Anem a: NIVELL INICIAL.

P: Anem a la unitat: QUÈ MENJO? ON VISC?

SEQUÈNCIA DE FITXES 2. 4

PANTALLA 1

P: Clica, les estrelles, escolta, llegeix i escriu a la fitxa. (Aquí es farà una simulació amb l'ordinador per mostrar el que s'ha de fer).

P: Copia a la fitxa les paraules que sortiran a la pantalla.

.....
.....

PANTALLA 2 – 3 - 4

Escolta i relaciona.

PANTALLA 5

Clica escolta i troba la parella.

PANTALLA 6 – 7

Clica, escolat i escriu a l'ordinador la paraula que escoltis.

P: Si alguna paraula no la saps escriure, vas a la primera fitxa i la mires.

PANTALLA 8

Escolta i escriu a l'ordinador.

PANTALLA 9

Hi ha una sopa de lletres

Troba cinc objectes que hi ha a l'escola.

PANTALLA 10 – 11

Hi ha paraules diferents que comencen per la mateixa lletra.
Escolta, llegeix, repeteix i compara.

PANTALLA 12

Clica i troba la parella.

PANTALLA 13 – 14

Primer s'escolta la paraula, seguidament s'ha de repetir per escoltar seguidament la paraula que ha dit l'alumna.
Escolta, repeteix i compara.

PANTALLA 15 – 16

Hi ha síl·labes i el dibuix de la paraula que han de compondre.
Ordena les síl·labes que formen la paraula.

PANTALLA 17

Hi ha una sopa de lletres.
Troba cinc objectes que fa servir un estudiant.

PANTALLA 18 – 19

S'ha de fer el mateix que a les pantalles 15 – 16.
Ordena les síl·labes que formen la paraula.

Treball per fer a casa: els alumnes hauran d'escriure en ordre alfabètic els noms de tots els objectes estudiats.

P: Deures per fer a casa. Escriure en ordre alfabètic tots els noms que hem estudiat

SESSIÓ 7

Damunt la taula, els alumnes tindran dos fulls: un amb els dibuixos de tots els objectes que hem treballat; a l'altre hi haurà les paraules de tots els noms d'aquests objectes. Hauran de retallar totes les paraules i col·locar-les sobre el dibuix corresponent.

Primer ho farà la professora, enganxant-ho amb fix-tot, i mentre ho va fent, va explicant als alumnes el que han de fer ells.

P: Agafeu el dibuix de la llibreta i busqueu la paraula. Poseu-la sobre el dibuix.
Demanarà a un alumne tutor que dirigeixi l'activitat.

P: Feu el mateix amb els altres objectes.

Successivament, anirà demanant a tots els alumnes que vagin dient noms d'objectes, fins a tenir totes les paraules col·locades sobre el dibuix corresponent.

Quan ja hagin après la dinàmica de l'activitat, es poden organitzar en grups de tres o de quatre i seguir.

E) SISTEMA MÈTRIC DECIMAL

SESSIÓ 8

Aprenem a amidar. La professora ensenya una cinta mètrica d'un metre. Va ensenyant les mides corresponents.

P: Un metre. Un centímetre. Dos centímetres. Cinc centímetres.
Cent centímetres és igual a un metre.

Ha de posar èmfasi en les paraules "un metre", "un centímetre".

P: Són vuit / deu/ quinze... centímetres?
Ensenyant una mida

Al: Sí/no.

Preparem un full d'anotacions. A la pissarra està copiat el full d'estimacions per facilitar les explicacions. Estimem les mides dels materials que utilitzen els alumnes. Començarà la professora exemplificant l'exercici amb una llibreta.

P: Quants centímetres amida la llibreta? 15 cm?

Al: No.

P: Menys?

Al: No.

P: Més?

Al: Sí

I posa a la pissarra una creu a la casella de >15 cm.

P: Ara agafeu el vostre llapis. Quants centímetres amida? 15 cm.? Més? Menys?

No es tracta, encara, de què els alumnes l'amidin, sinó de que estimin quina és la mida del llapis.
Enregistrem les respostes corresponents al full d'anotacions que estarà copiat a la pissarra.
Cada alumne enregistrarà la seva resposta al seu full.

P: Ara amidem el llapis.

Amb una cinta mètrica la professora amida els centímetres exactes i escriu el resultat a la pissarra a la casella corresponent.

P: Ara amidem la llibreta.

Un alumne tutor amida el seu llapis i escriu el resultat a la pissarra.
Després la professora ensenyarà la fitxa.

P: Ara escriviu els resultats a la fitxa.

Repetim el mateix exercici, amidant l'amplada de la taula, el llibre i la goma.

P: Quants centímetres amida la taula? 15 cm. Més? Menys?

P: Amiden els mateixos centímetres el llibre, la goma.

P. Escriviu els resultats a la fitxa.

FITXA 2.5

Copia els resultats de les estimacions de la pissarra.

Objecte	Estimacions			Amidat
	= 15 cm	>15 cm	< 15 cm	
Llapis				
Taula				
Llibre				
Goma				

SESSIÓ 9

Amidem l'alçada dels alumnes i l'escrivim a la pissarra.

P: Ara amidarem l'alçada de tots els alumnes de la classe.

Amb un mural on hi hagi numerats els centímetres fins a dos metres anem amidant l'alçada de cada alumne, escrivint el nom de l'alumne al lloc on li correspongui.

Començarà la professora. Anirà fins a la paret on hi hagi el mural numerat i posant-se d'esquena marcarà un senyal a la seva alçada. Després hi escriurà el seu nom.

P: Jo amido un metre i cinquanta-vuit centímetres.

A un alumne qualsevol.

Ara tu.

I així, successivament a tots els alumnes de la classe.

P : Kalida, (per exemple) quants metres i quants centímetres amides?

Al: (per exemple) Un metre trenta-vuit centímetres.

Després farem ara un treball d'escriptura.

P: Ara escriu a la llibreta. Jo amido metres icentímetres.

Fem aquesta activitat amb cada un dels alumnes.

Per acabar aquesta activitat omplirem un full amb el nom i l'alçada de tots els companys.

P: Copieu a la llibreta el nom i l'alçada de tots els nois i noies de la classe.

P: Deures per fer a casa. Amidar una taula, una finestra i una porta i escriure els resultats a la llibreta.

Els donarem un full preparat per fer-hi les anotacions.

SESSIÓ 10. Avaluació

Avaluació del que s'ha après:

- Horari
- Vocabulari de les dependències de l'Institut
- Vocabulari de la classe
- Sistema mètric decimal
- Colors

Hauran de omplir la fitxa:

- 1 – Escribe el nom de tres dies de la setmana.
- 2 – Dibuixa una capsa de colors i fes una estimació de la llargada i de la amplada de la capsa. Després amida-la amb el regle i escriu els resultats al dibuix.
- 3 – Dibuixa cinc objectes de la classe i escriu el seu nom.
- 4 – Com es diu el director de l'Institut?
- 5 - A quines altres persones ens vam anar a presentar el dia que van conèixer l'Institut?
- 6 – Quins dies tens classe a la tarda?
- 7– A quina hora comences les classes de l'Institut a la tarda?
- 8 – Pinta de colors diferents els objectes que has dibuixat en el número 3 i escriu el color al costat.

Temporització

Aquesta unitat és pot realitzar amb unes 30 hores de classe.

Bibliografia utilitzada en aquesta unitat

- LLADÓ JOANA, (Coordinadora) (2002), DIC, Llengua catalana per a alumnes no-catalonoparlants. Nivell Llindar. Editorial Moll.
- LLADÓ JOANA, (Coordinadora) (2002), DIC, Llengua catalana per a alumnes no-catalonoparlants. Guia didàctica. Editorial Moll.
- LLADÓ JOANA, (Coordinadora) (2002), DIC, Llengua catalana per a alumnes no-catalonoparlants. Material complementari. Editorial Moll.
- BELART, M. I altres, Nivell Llindar per a escolars de 8 a 14 anys, Departament d'Ensenyament, Generalitat de Catalunya.
- BOIXADERAS, R I ALTRES (1999) Hola, Eumo Editorial.
- CATALÀ BÀSIC, (2001). Col·lecció Com/Materials Didàctics, Departament de Cultura/Política Lingüística, Generalitat de Catalunya
- CATALÀ INICIAL, (2002), Col·lecció Com/Materials Didàctics, Departament de Cultura/Política Lingüística, Generalitat de Catalunya.
- CURRÍCULUM DEL Tallers d'Adaptació escolar i aprenentatges instrumentals bàsics per alumnat d'incorporació tardana, Àrea de Llengua, de Coneixement del Medi Natural i Social, de Matemàtiques i de Sessions de Tutoria. Unitats Didàctiques, Direcció General d'Ordenació Educativa, Servei d'Ensenyament del Català, Departament d'Ensenyament, Generalitat de Catalunya.
- GALÍ CD-Rom, Guia per a l'aprenentatge de la Llengua Interactiu, Departaments d'ensenyament i de cultura, generalitat de Catalunya .
- PROGRAMACIÓ DE LLENGUA CATALANA per a alumnat d'incorporació tardana (Nivell Llindar), Unitats Didàctiques, Direcció General d'Ordenació Educativa, Servei d'Ensenyament del Català, Departament d'Ensenyament, Generalitat de Catalunya.
- VINCLES, Llengua Catalana per a Alumnat d'Incorporació Tardana, Guia Didàctica (2002), Departament d'Ensenyament, Generalitat de Catalunya
- VINCLES, Llengua Catalana per a Alumnat d'Incorporació Tardana, Llibres per l'alumnat. (2002), Departament d'Ensenyament, Generalitat de Catalunya
- VIURE A CATALUNYA, Vocabulari en imatges, (2002), Departament de Cultura / Política Lingüística, Generalitat de Catalunya.

3.3.- UNITAT 3. L'ENTORN URBÀ

JUSTIFICACIÓ GENERAL DE LA UNITAT

L'objectiu central d'aquesta unitat és el d'ajudar els alumnes perquè aprenguin a moure's per la ciutat i a utilitzar els serveis públics. Cal ensenyar els alumnes les estratègies necessàries i les actituds correctes per moure's per la ciutat amb seguretat i autonomia.

Intentem en aquesta unitat donar la informació i ensenyar el vocabulari que permeti els nostres alumnes anar al mercat, comprar a la botiga, buscar un carrer determinat, jugar a la plaça, assistir als centres d'esplai, visitar al metge, etc.

OBJECTIUS GENERALS

- . Orientar-se a la ciutat: preguntar per la ubicació de determinats llocs i informar-se i informar sobre una ruta determinada.
- . Orientar-se a la ciutat: preguntar per l'existència d'un mercat/ un supermercat/ una farmàcia/ un a forneria/ una parada d'autobús, etc.
- . Donar una direcció i demanar aquelles que es necessiten.
- . Poder informar-se sobre horaris de transports, de l'Àrea Bàsica de Salut, del casal del barri, etc.
- . Poder comprar bitllets d'autobús, d'autocar i de tren i informar-se dels recorreguts i d'altres incidències..
- . Conèixer millor els mitjans de transport de la ciutat: possibilitats, avantatges i inconvenients.
- . Aprendre el vocabulari bàsic per desplaçar-se i desenvolupar-se correctament.
- . Conèixer les normes bàsiques de la circulació vial.
- . Promoure el coneixement i el respecte per les normes de circulació.
- . Fomentar un comportament cívic en els transports públics.
- . Preguntar quin mitjà de transport utilitzen per venir a l'institut.
- . Comparar els diversos medis de transport a les diferents cultures (postals, fotografies, diapositives, etc. de diferents països)
- . Reconèixer els logotips del bus, de la RENFE,
- . Conèixer els recorreguts de les diferents línies d'autobús i metro.
- . Conèixer els diferents tipus de bitllets i els seus avantatges.
- . Conèixer i utilitzar els Diagrames de Venn

CONTINGUTS

Conceptuals

- .L'orientació espacial mitjançant un plànol.
- .Els signes convencionals de localització i d'orientació.
- .Els mitjans de transport.
- .El servei de Correus.
- .Els serveis telefònics.
- .Els serveis sanitaris.
- .Altres serveis.

Procedimentals

- .Interpretació i utilització de signes convencionals de localització i d'orientació en les activitats quotidianes.
- .Saber orientar-se i arribar a un objectiu determinat.
- .Utilització i interpretació de plànols.

Actitudinals

- .Interès per conèixer la ciutat. Interès per conèixer la forma adient d'accedir als serveis públics.
- .Compliment de les indicacions dels senyals urbans.
- .Respecte per les altres persones que comparteixen el mateix servei públic.
- .Manifestació d'actituds cíviques i socials en els serveis públics.
- .Valoració de la convivència al carrer i al barri.
- .Disposició a produir missatges orals en català dins i fora de l'aula.

OBJECTIUS LINGÜÍSTICS

Comprensió i expressió oral a partir dels elements lingüístics i no lingüístics en una situació comunicativa senzilla.

Comprensió i expressió oral de descripcions amb ajut d'imatges o sense.

Producció de missatges orals referits a la vida quotidiana.

Identificació de les nocions temporals.

OBJECTIUS LINGÜÍSTICS

Competències lingüístiques:

ELEMENTS LINGÜÍSTICS (necessaris per aprendre una lliçó o unitat)¹¹

¹¹ Aquest vocabulari s'ha confegit a partir de les recomanacions del Nivell Llidar per a escolars de 8 a 14 anys.

Comprensió	Expressió	Reguladors ¹²	Necessitats bàsiques	Components gramaticals
Noms Ajuntament Aparcament Bitllets Bústia Cantonada Centre Euros Farmàcia Gual Mòbils Moto Piscina Poliesportiu Senyal Travessies Tren Vehicle Veïns Xofer Verbs Anar Buscar Córrer Explicar Preparar Visitar Estructures A l'esquerra A la dreta A on és aquest carrer Aquest autobús va a.... Per anar a.....	A l'esquerra A la dreta A peu Abonament Ajuntament Aparcament Autobús Avió Barri antic Biblioteca Bicicleta Bitllet Bústia Cabina telefònica Caminar Carrer Centre Direcció Entrada Estació de... Girar Hospital Metro Paperera Parada d'autobús Pas de vianants Pas de vianants Piscina Poliesportiu Porter Preguntar Semàfor Taxi Taxi Trànsit Veïns	A on és aquest carrer A prop.. Aquest autobús va a.... Caminar Filera Girar Hi ha alguna.... Menys Més Per anar a..... Preguntar Prohibit Propera Vegades	Com és diu això en català?. Com és pronuncia..? Em pots parlar més a poc a poc. M'has/ha entès? M'ho pots repetir, si us plau. Serveis públics	Masculins Femenins Pronoms Personals: Tu Ell/ella Nosaltres Vosaltres Ells/elles Determinants Adjectius, S/P ¹³ Aquest/a Aqueix/a ¹⁴ Això Numerals Cardinals: .Primer/a .Segon/a .Tercer/a .Quart/a Formes Verbals Vius Vivies

LLENGUA ESCRITA

Lectura

. Rètols del carrer.

¹² És el vocabulari necessari per treballar a classe.

¹³ Ja s'ha treballat a nivell de comprensió en una unitat posterior

¹⁴ Igual que el número 3

- . Senyals i signes convencionals.
- . Buscar paraules a una sopa de lletres
- . Reconèixer els bitllets dels mitjans de transport.
- . Reconèixer els diferents medis de transport.

Escriptura

- . Còpia de les paraules del vocabulari
- . Còpia de les paraules al costat de l'explicació del que vol dir.
- . Reproducció dels senyals del seu carrer.

Aquesta unitat consta dels següents apartats:

- A) El barri
- B) Orientar-se
- C) Els transports públics

Material necessari en aquesta unitat:

Cartolina
Prospectes de propaganda d'agències de viatges
Segell
Carta
Bitllet de transport públic
Abonament de transport públic
Horaris dels transport públics
Imprès per fer trameses a correus

A) EL BARRI

SESSIÓ 1

Material: Llibre Viure a Catalunya i fitxes.

S'ensenya el llibre que cada un d'ells té amb, ja que se'ls hi ha donat a tots com a llibre de text.

P : Agafeu el llibre Viure a Catalunya i obriu la pàgina 22-23, LA CIUTAT, i també la pàgina 20 EL POBLE.

A mesura que s'explica s'escriu el número de la pàgina a la pissarra, per que els alumnes ho puguin consultar

La professora llegeix una paraula i demana que la repeteixin i l'escriu a la pissarra, ho va fent successivament amb totes , quant ja les té escrites diu assenyalau amb el dit les següents preguntes:

P: Hi ha un carrer?

Al: Sí , no

P: Hi ha una església?

AL: Sí, no.

P: Hi ha un autobús?

AL: Sí, no

P: Hi ha un gual?

I així successivament fins haver treballat totes les paraules que s'han d'aprendre.

Donarà la fotocopia(pàgina 98 del llibre HOLA) (hi ha un cruïlla de carrers i la professora haurà esborrat totes les paraules).

P: Escriviu al costat dels dibuixos els noms de totes les coses que hem vist al llibre i que hi ha escrites a la pissarra, a més a més podeu dibuixar més coses que hem estudiat.

Quan ja hauran acabat, demanarà a un alumne dels tutors

P: Llegeix molt poc a poc 5 paraules que hi ha escrites a la pissarra.
Després ho demanarà a un altre, fins acabar totes les que hi ha escrites.

Mentrestant anirà marcant la pissarra les paraules que han trobat, per comprovar que surtin totes les que s'han treballat. Si alguna no surt donarà les instruccions per fer que se n'adonin.

P: Classifica les paraules de la pissarra segons siguin vehicles o no.

FITXA. 3.1

Copia les paraules on els correspongui.

Són Vehicles	No són vehicles
Una bicicleta	Un semàfor
.....
.....
.....
.....

SESSIÓ 2

Material: Dibuixos dels senyals que s'han treballat i fitxes d'exercicis.

S'escriu a la pissarra aquest títol QUÈ ENS DIUEN AQUEST SENYALS i s'hi enganxen els dibuixos dels senyals, explicant per a què serveixen cada un d'ells. A sota s'hi escriu el que signifiquen amb aquestes paraules.

STOP

NO ÉS POT PASSAR

APARCAMENT

PARADA DE METRO

PARADA D'AUTOBUS

HOSPITAL

FARMACIA

PAS DE VIANANTS

SORTIDA D'ESCOLA

BIBLIOTECA MUNICIPAL

CORREUS

NO ES POT APARCAR

P: Dibuixa el significat de cada un d'aquests senyals.

Aquest exercici el fan individualment cada u a la seva fitxa, però poden parlar-ne en parelles, per poder-se ajudar. Aquest senyals són els que hi ha dibuixats a la pissarra i que acabem de treballar oralment.

FITXA. 3.2

Dibuixa aquest senyals.

Farmàcia	Sortida d'escola	Parada de metro	Pas de vianants
Hospital	Parada d'autobús	Stop	Biblioteca municipal
No es pot passar	No es pot aparcar	Aparcament	Correus

Després amb aquesta fitxa anirem a fer un tomb pel barri i anotarem a cada casella les vegades que hem trobat aquest senyal.
Al arribar a la classe ho posarem en comú .

P: Farmàcia, quantes vegades?

Sortida d'escola, quantes vegades?

I així successivament fins haver-les completat totes. Si hi ha alumnes que no tenen les mateixes dades es consensuarà amb la resta de la classe.

Això ho farem en gran grup i oralment.

P: Agafem la pàgina 22 i 23 del llibre Viure a Catalunya.

Amb les paraules que hem treballat farem un Diagrama de Venn a la pissarra amb aquestes categories:

Serveis públics mòbils.
Serveis públics no mòbils.
Serveis públics mòbils i no mòbils.

La professora dibuixarà el Diagrama a la pissarra.

P: Farmàcia és mòbil ?

AL: Sí/ No.

P: Ambulància és mòbil ?

AI: Sí/ No.

La professora anirà preguntant totes les paraules fins a tenir el Diagrama acompanyat, fent notar que hi ha serveis que poden estar en els dos llocs.

Ho preguntarà primer als alumnes tutor i com sempre anirà fent-ho a tota la classe.
Esborrarà la pissarra i ells per parelles i amb el llibre ho haurà de fer, després ho posarem en comú.

Deures: Passegeu pel vostre carrer i copieu tots els senyals de serveis que hem estudiat. Si n'hi ha algun que no coneixeu també el copieu i en parlarem a classe.

SESSIÓ 3

Material. Cartolina,

Es donarà una cartolina blanca a cada alumne, amb una ratlla que la divideix amb dos parts iguals. Hauran d'agafar els deures que han fet i un a un ens explicaran quins serveis han trobat en el seu barri. Com sempre primer els alumnes tutors per anar incorporant a tota la classe.

(Al mateix temps que ho explica ho mostrarà que és el que se'ls demana). Escriviu el nom de la ciutat a on viviu ara en una part de la cartolina i en l'altre el nom de la ciutat o el poble del vostre país. Dibuixeu i pinteu, en una part, el carrer a on viviu ara, a l'altre i dibuixeu i pinteu el carrer del poble que vivíeu al vostre país.

Quan ho hauran acabat, un a un explicaran les coses que hi han dibuixat, i ens adonarem de les diferències. Així tots coneixerem una mica la vida de tots. Amb totes aquestes cartolines farem un mural amb el títol A ON VIVIM I A ON VIVÍEM i el penjarem a la paret.

B) ORIENTAR-SE

SESSIÓ 4

Material: Fitxes realitzades per la professora.

Fotocòpia ampliada d'una pàgina de la guia de carrers.

P: A l'institut varem treballar primera planta, segona planta, tercera planta, quarta planta.

Ho treballarem una altra vegada.

FITXA. 3.3

P: Relacioneu la columna de l'esquerra amb la de la dreta.

Segon	.....4t
Primera	3a
Segona	1r
Quarta	2a
Primer	4a
Tercer	1a
Quart	3r
Tercera	2n

FITXA. 3.4

P: Copieu els ordinals .

Copia els ordinals a cada buit:

Segon, segona, quart, tercera, quarta, primer, tercer, primera.

1a.....

3a.....

2n.....

4t.....

1r.....

3r.....

4a.....

2a.....

A la pissarra, hi haurà una pàgina ampliada de la guia de carrers, s'hi marcarà un nen a un lloc i a

un altre punta una pilota, s'haurà de fer un recorregut. Aquest exercici el farem tots junts, assenyalant-ho amb guixos de colors, amb aquestes preguntes:

Explicarem aquest recorregut.

P: Quin carrer ha d'agafar primer?

AL: Segon

P: Ha de seguir recta o ha de tornar?

AI: Ha de seguir recte.

I així successivament amb totes les preguntes

P: És a la primera cantonada o a la segona?

Ha de girar a la dreta o a l'esquerra?

Quantes travessies ha de caminar per arribar-hi?

Hi ha alguna estació de metro en el recorregut?

Donarà una fotocopia d'una pàgina de la guia de carrers en la que hi haurà marcar **un nen i una plaça**, i ells hauran de marcar el recorregut que haurà de fer el nen per arribar a la plaça. Ho faran per parelles), seguint les indicacions que hi ha la fitxa.

FITXA. 3.5

Fotocopia d'una pàgina ampliada de la guia de carrers.

P: Pinteu aquestes ordres de color vermell a la fitxa.

La professora ho anirà fent a la fotocopia que tindrà enganxada a la pissarra, així si algú es perd ho podrà mirar, i ho podrà comprovar que ho fa bé.

P: Agafa el segon carrer a la dreta.

P: Segueix recte dues cantonades.

P: Has de passar l'entrada del metro.

P: Creua el parc.

P: Passa davant de la farmàcia.

P: Tomba a l'esquerra.

P: Has de creuar el carrer i caminar una travessia.

P: Arriba a la pilota.

Després en el mateix plànol ells han de marcar un recorregut diferent i l'han d'explicar en veu alta a tota la classe. Ha de ser entenedor per que tots el puguin marcar.

SESSIÓ 5

Ensenyarà les fitxes del **Català Bàsic , UNITAT 1** i ells hauran d'anar dient que hi surt, i explicarà per a que serveix cada un d'aquests senyals que són:

P: Això és una entrada de metro amb tots els senyals:

Direcció

Ascensor

Pas per a cadires de rodes

Escales mecàniques

Farmàcia

Tren,

Cotxe

Segells

Senyal de l'aparcament i de l'hospital

Telèfon

Parada d'autobús

Serveis

Cabina de telèfons

Correus

Aquesta sessió, com moltes d'altres cal que s'utilitzi molta mímica, així com demanar explicacions per ajudar a comprendre als alumnes tutors.

També s'haurà d'utilitzar la pissarra per dibuixar i ajudar a comprendre molts dels termes que es volen treballar.

SESSIÓ 6

Fitxa 3.6

Material: Fotocopia d'un plànol.

La professora donarà un plànol imaginari on no hi consta cap servei.

P: En grups de tres heu de dibuixar o escriure els establiments o serveis que hem estudiat, podeu mirar el dossier i el llibre.

La professora anirà passant pels grups per ajudar-los i donar idees o recordar els que s'ha treballat

P: Quin servei hi heu posat aquest grup?

AL:

P: Tots teniu els mateixos?

P: Quins teniu diferents?

Després d'haver –ho posat en comú, i a mesura que ho diuen s'anirà escrivint a la pissarra.

P: Llegim els serveis que hi heu posat. En falten?

AL: Sí/ No.

P: Quins?

AL:

P: Amb la mateixa fitxa que heu dibuixat els serveis farem la fitxa següent.

La farem individualment, però primer es preguntarà en gran grup i després individualment.

Fitxa. 3.7

P: En quins establiments o serveis dels que has dibuixat hi podríem posar les indicacions següents:

P: Sortida

AL: Metro, hospital, escola.....

P: Entrada.

AL:

P: Prohibit parlar amb el conductor.

Homes.

Dones.

Prohibit aparcar.

Farmàcia de torn.....

Silenci.

Utilitzeu les dutxes.

No poseu els llibres a l'armari.

Servei a casa.

SESSIÓ 7

Donarem una sopa de lletres a on hi haurà les paraules, taxi, semàfor, metro, vianant, autobús, senyal, bústia.

P: Troba les 7 paraules que hi ha. Copia-les en una filera a sota amb l'article corresponent, **la, el, l', els, les**.

Fitxa. 3.8

S	H	Y	Y	J	O	P	A
S	E	M	A	F	O	R	I
G	A	N	M	E	T	R	O
©	Y	S	Y	A	C	C	L
L	T	A	T	A	X	I	N
B	U	S	I	A	L	E	C
A	U	T	O	B	U	S	V
©	V	I	A	N	A	N	T

Copia les paraules que has trobat en aquest espai

.....

.....

SESSIÓ 8

P: Agafeu la fitxa numero 3.1 d'aquesta unitat la que diu SON VEHICLES NO SÓN VEHICLES, i escriurem a cada paraula **aquest o aquesta**.

Com sempre primer ho farem oralment, els farem notar que tenim un element que ens dona informació la = aquesta; i el = aquest. També ho farem amb els alumnes i els objectes de la classe, aquest nen; aquesta professora, aquesta taula, aquest llapis.

Farem discriminar entre masculins i femenins.

La professora assenyalarà objectes i alumnes i els alumnes ho hauran de verbalitzar.

Al acabar tot aquest treball oral i en gran grup es passarà a fer la fitxa individualment o per parelles. Es decidirà en el moment en funció de la dinàmica de la classe.

B) ELS SERVEIS ELS TRANSPORTS PÚBLICS

SESSIÓ 9

Material. Llibre Viure a Catalunya. Plànols dels transports de la ciutat.

P: (A tots els alumnes) Mirem el llibre "Viure a Catalunya" pàgines 18 i 19. (A cada alumne) Com vens tu a l'Institut?

- Amb tren?
- Amb autobús?
- Amb cotxe?
- Amb metro?
- Amb avió?

- Amb bicicleta?
- Amb moto?
- Amb taxi?
- A peu?

(Escrivim a la pissarra els resultats de l'enquesta i comptem els resultats)

La professora pregunta a alguns alumnes.

P: Quants nois i noies van amb l'autobús?

P: " " " " a peu?

P: " " " " amb tren?

P: " " " "

A: (Respostes)

(Repartim plànols de la ciutat on constin els recorreguts dels autobusos/metros)

(La professora va preguntant als alumnes. Si els alumnes no saben les respostes, la professora els indicarà com localitzar les respostes)

P: Quantes línies de metro/autobús hi ha al barri/ciutat?

A: (Resposta oberta)

P: Quins autobusos/metros passen a prop de casa teva?

AL: (Resposta oberta)

P: Quins autobusos/metros passen a prop de l'Institut?

AL: (Resposta oberta)

P: On és la parada d'autobús/metro més propera a casa teva?

AL: (Resposta oberta)

P: On és la parada d'autobús/metro més propera a l'Institut?

AL: (Resposta oberta)

P: Quina línia d'autobús/metro utilitzes per venir a l'Institut?

AL: (Resposta oberta)

P: Hi ha alguna altra línia que arribi fins l'Institut?

AL: Sí, la línia / No

P: Quina línia d'autobús/metro pots utilitzar per anar a l'Hospital?

AL: (Resposta oberta)

P: Quina línia d'autobús/metro pots utilitzar per anar fins a l'estació de RENFE?

AL: (Resposta oberta)

P: Quina línia d'autobús/metro pots utilitzar per anar al camp d'esports?

AL: (Resposta oberta) ...

La professora anirà preguntant per aquells llocs més significatius per als alumnes.

Es reparteix un plànol de circulació d'una línia d'autobús o de metro diferent per a cada alumne.

P: Per on passa la línia 3?

AL: (Resposta oberta)

P: La línia 4 arriba fins a l'Hospital?

Etc.

SESSIÓ 10

La professora ensenyarà un bitllet d'autobús.

P: Quant val un bitllet d'autobús?

AL: (Resposta oberta)

P: Quant val una tarja de deu bitllets?

AL: (Resposta oberta)

P: Quin bitllet utilitzes tu?

AL: (Resposta oberta)

P: Per què?

AL: *(Resposta oberta)*

Escriurem a la pissarra o, si és possible, donarem als alumnes els horaris dels autobusos més usuals pels alumnes.

P: A quina hora passa l'autobús de la línia 3?

AL: *(Resposta oberta)*

P: Passa algun autobús per la Rambla a les 9 del matí?

AL: Sí/No

Canviem de rols i els alumnes faran les preguntes als altres alumnes o als professors.

AL: Passa algun autobús a les 12 de la nit?

AL: Si/no, ..

AL: Quin autobús passa per...?

Etc.

Preguntarem pels mitjans de transport més usuals als països d'origen dels alumne.

P: Al teu país (Al Marroc, a la Xina, a Rússia,...) vas a l'escola amb taxi?, amb bicicleta, amb... Com hi vas? / Utilitzes el tren?/ l'autobús, etc.

AL: *(Respostes obertes)*

Un alumne escriurà a la pissarra les respostes.

SESSIÓ 11

Simularem una escena a l'autobús. Organitzarem una fila de cadires, com els seients de l'autobús, amb una cadira més avançada que serà la que ocuparà el xofer. "L'autobús" està parat; el "xofer" està a dins i els "passatgers" van arribant. Prepararem l'escena anteriorment entre el "primer passatger" que serà la professora i el xofer que serà un alumne tutor.

P: (Dirigint-se al "xofer") Perdoni, aquest autobús va a l'Institut?

Xofer: No senyora. Ha d'agafar la línia 8.

P: Gràcies. A quina hora passa?

X: (Li dona un horari) Miri a l'horari.

P: Perdoni, on és la parada de la línia 8?

X: A la cantonada del carrer Mallorca amb la Rambla.

P: Com s'hi va?

X: *(Resposta oberta)*

P: (Dirigint-se al "xofer") Perdoni, aquest autobús va a l'Institut?

X: Sí, senyora

P: Un bitllet, per favor.

X: *(Li dona un bitllet)*.

P: Gràcies. Quant val?

X: *(Resposta oberta)*

P: *(Paga)* Tingui. *(Entra a "l'autobús" i s'asseu)*

Entra un altre "passatger" i fa el mateix. I així unes quantes vegades amb diferents alumnes que podran demanar dos o tres bitllets, que podran preguntar si l'autobús va a ..., o a quina hora passa ...i.

Després pujarà un "senyor gran amb un bastó"/ "una senyora prenyada"/ "una noia amb una cama enguixada", ...

A: *(Aixecant-se i dirigint-se a la persona amb Discapacitat)* Segui.

Discapacitat/da: *(S'asseu)* Gràcies.

P: *(Dirigint-se al "xofer")* Perdoni, quantes parades falten per arribar a l'Institut?

X: Tres parades.

P: Gràcies.

Quan estigui prou assajat i tothom es trobi còmode amb l'exercici, anirem a experimentar a l'autobús/metro de línia regula.

SESSIÓ 12

Material: Fitxa i el mural que s'ha confegit.

La professora col·locada al davant del mural ON VIVIM i A ON VIVIEM farà frases amb molta mímica i verbalitzant a poc a poc amb els pronoms tu, ell/ella, nosaltres, vosaltres ells/elles, quant haurà acabat d'explicar-ho, amb aquest exemples:

P: Jo visc a Barcelona Catalunya
Jo vivia a Figueres Catalunya

Assenyalarà un alumne tutor i: l'ajudarà a dir:

- Jo visc a Barcelona Catalunya
- Jo vivia a la Xina

I així successivament, començarà a demanar-les primer als alumnes tutors per com sempre continuar amb la resta d'alumnes

Seguidament escriurà tot el present d'indicatiu amb els pronoms a la pissarra i amb mímica l'anirà explicant, primer a nivell de comprensió i després a nivell d'expressió.

Assenyalant la pissarra, farà les següents preguntes, primer a tot el grup classe, per passar als alumnes tutors i després individualment.

P: Jo ?

AL: Visc

P: Tu?

AL: Vius

P:

També a la pissarra al costat de cada persona del verb, quan ja sigui molt treballat, hi farem frases del tipus, jo visc a Barcelona, per passar a fer preguntes als alumnes.

P: Tu vius a Barcelona?

AL: Sí/No.

P: Ell viu a París?

AL: Sí/No.

I així successivament.

FITXA 3. 9

Mira a la pissarra i completa.

Jo

.....

..... viu

.....

Vosaltres

.....

SESSIÓ 13 (aquesta sessió hi contem el doble de temps)

Per acabar aquesta unitat plantejarem una tasca, que servirà per avaluar les tres unitats que s'han fet.

La professora portarà fulletons de ciutats, (especialment dels països dels alumnes) per grups de quatre (si es possible o sinó ho farem individualment) s'ha de preparar i explicar-nos una ciutat i fer un itinerari, jo us explico la meua ciutat.

Explicarà amb una cartolina amb un itinerari de Barcelona si són a Barcelona , en el que hi haurà enganxades fotos de: la Sagrada Família, la Plaça de Catalunya, les Torres de la Vila Olímpica , el Tibidabo.....i explicarà sortint del centre de la plaça Catalunya a l'esquerra hi ha les Rambles i al final a l'esquerra hi ha les Torres de la Vila Olímpica.....

Han de fer un mural de la seva ciutat o del seu poble o del seu carrer, seguin el model del que se'ls ha explicat a la pissarra.

Es repartirà el material en funció del grup se li donarà del país que els correspongui, a la classe també hi haurà enciclopèdies i l'atlas per poder fer fotocopies del material que no tenim o d'alguna cosa rellevant per a ells.

P: Per grups de tres, (si és possible) Heu d'explicar el vostre poble o ciutat, utilitzant tot el material que hi ha a la classe i podeu anar a fer fotocòpies d'alguns llibres.

La professora anirà passant pels grups i els ajudarà a fer el mural i a preparar l'exposició per a tota la classe. Hauran de fer servir els tres dossiers que hem treballat per buscar les paraules que els fan falta.

Temporització

Aquesta unitat és prevista per unes 26 hores de classe

BIBLIOGRAFIA UTILITZADA EN AQUESTA UNITAT

- BELART, M. I altres, Nivell Llindar per a escolars de 8 a 14 anys, Departament d'Ensenyament, Generalitat de Catalunya.
- BOIXADERAS, R I ALTRES (1999) Hola, Eumo Editorial.
- CATALÀ BÀSIC, (2001). Col·lecció Com/Materials Didàctics, Departament de Cultura/Política Lingüística, Generalitat de Catalunya
- CATALÀ INICIAL, (2002), Col·lecció Com/Materials Didàctics, Departament de Cultura/Política Lingüística, Generalitat de Catalunya.
- CURRÍCULUM DEL Tallers d'Adaptació escolar i aprenentatges instrumentals bàsics per alumnat d'incorporació tardana, Àrea de Llengua, de Coneixement del Medi Natural i Social, de Matemàtiques i de Sessions de Tutoria. Unitats Didàctiques, Direcció General d'Ordenació Educativa, Servei d'Ensenyament del Català, Departament d'Ensenyament, Generalitat de Catalunya.
- FARGAS A. i altres El Pont, Llengua catalana per a no-catalonoparlants, (1982) Eumo Complements.
- PROGRAMACIÓ DE LLENGUA CATALANA per a alumnat d'incorporació tardana (Nivell Llindar), Unitats Didàctiques, Direcció General d'Ordenació Educativa, Servei d'Ensenyament del Català, Departament d'Ensenyament, Generalitat de Catalunya.
- VINCLES, Llengua Catalana per a Alumnat d'Incorporació Tardana, Guia Didàctica (2002), Departament d'Ensenyament, Generalitat de Catalunya
- VINCLES, Llengua Catalana per a Alumnat d'Incorporació Tardana, Llibres per l'alumnat. (2002), Departament d'Ensenyament, Generalitat de Catalunya
- VIURE A CATALUNYA, Vocabulari en imatges, (2002), Departament de Cultura / Política Lingüística, Generalitat de Catalunya

3. 4.- UNITAT 4: RELACIONS FAMILIARS

JUSTIFICACIÓ DE LA UNITAT

A mesura que els alumnes van avançant en el coneixement del lèxic , pensem que els cal poder presentar, i parlar de la seva família, tant en contextos formals, el metge, els veïns de l'escala, la policia, com amb els seus companys o professors. És un vocabulari que els ajudarà i els donarà seguretat , ja que així podran parlar de la seva intimitat, de les coses que estimen que els preocupen i que els són properes.

OBJECTIUS GENERALS

- . Identificar algú pel seu parentiu amb una altra persona. Demanar i donar informació sobre la situació familiar.
- . Relacionar les persones amb les que viu.
- . Conèixer les relacions de parentesc, així com el nom de totes les persones de l'arbre genealògic.
- . Comparar les edats de diferents persones.
- . Relació entre persones.
- . Aspecte físic, caràcter.
- . Característiques físiques.
- . Caràcter i temperament.
- . Relacionar els principals colors.

CONTINGUTS

Conceptuals

- . Els sentiments i els trets de personalitat.
- . La descripció d'una persona
- . Els trets físics, l'estat emocional i el caràcter.
- . Les parts del cos.
- . La família i les relacions de parentiu.
- . L'entorn familiar propi i el dels companys de la classe.
- . Característiques físiques i anímiques.
- . El món laboral: oficis, feina, eines, etc.

Procedimentals

- . Saber presentar la seva família.
- . Saber descriure físicament una persona.
- . Saber descriure anímicament una persona.
- . Conèixer les relacions de parentiu.
- . Conèixer el vocabulari dels colors.
- . Lectura comprensiva de petits textos.
- . Elaboració d'exercicis senzills de resposta escrita.
- . Descripció física i anímica de persones.
- . Interpretació i elaboració d'arbres genealògics.
- . Presentacions correctes de persones de la família.

Actitudinals

- . Interès per conèixer les diferents institucions familiars que conviuen a l'aula.
- . Interès per conèixer les famílies del país d'acollida.
- . Tenir cura del propi cos.
- . Valorar de la importància de la vida familiar
- . Respectar els valors familiars de les diferents cultures.
- . Valorar els diferents oficis.

¹⁵Objectius lingüístics

- . Comprensió oral a partir dels elements lingüístics i no lingüístics en una situació comunicativa.
- . Comprensió i expressió oral de descripcions amb l'ajut d'imatges o sense.
- . Producció de missatges oral referits al tema treballat, però utilitzant a l'hora elements ja treballats en les anteriors unitats.
- . Identificació de
- . Lectura comprensiva de petits textos.
- . Elaboració d'exercicis senzills de resposta escrita.
- . Descripció física i anímica de persones.
- . Interpretació i elaboració d'arbres genealògics.
- . Presentacions correctes de persones de la família.
- . Comprensió oral a partir dels elements lingüístics i no lingüístics en una situació comunicativa.
- . Comprensió i expressió oral de descripcions amb l'ajut d'imatges o sense.
- . Producció de missatges oral referits als temes treballats utilitzant elements nous i altres ja treballats en les anteriors unitats.
- . Formació de plurals.
- . Determinants possessius

COMPETÈNCIES LINGÜÍSTIQUES:

ELEMENTS LINGÜÍSTICS (necessaris per aprendre una lliçó o unitat)

¹⁵ En aquesta unitat ja no hi ha l'apartat dels reguladors doncs ja els hem anat donant en les unitats anteriors.

Comprensió	Expressió		Necessitats bàsiques	Components gramaticals
Noms Cintura Colze Cunyat Dependent Dins Divorciat Espatlla Expressió Fora Genoll Jardiner Llengua Queixal Separat Silueta Taló Tronc Viudo	Avi/avia Barba Bigoti Blanc Blau Boca Braç Cabells Cames Cap Cara Coll Cosí/cosina Cuixa Dits Esquena Família Fill germà Groc Home/dona Home/dona Llavi Mans Marró Nas Negre Oncle/tia Orella Panxa Pare/mare Pell Peus Pit Ulleres Ulls Ungla Verd Vermell	Rosa Lila Bomber Botiguer Cambrer Camioner Carter Cuiner Estudiant Fuster Guàrdia Infermer Lampista Metge Modista Pagès Paleta Perruquer Pescador Policia Alegre Avorrit Ben pagat Cansat Content Divertit Dur Enfadat Fàcil/Difícil Mal pagat Perillós Pesat Trist Alt/baix Prim/gras Ros/moreno	Ho puc buscar al diccionari No tinc el llibre No m'has donat la fitxa L'ordinador no funciona.	Possessius Meu/meus Teu/teus Meva/meves Teva/teves Gènere En les relacions de parentiu Qualificatius De trets físics i psíquics. Per expressar estats d'ànims. Numerals Un/una Dos/dues Formes Verbals El present d'indicatiu Tenir Ser Estar Fer Portar Conceptes Masculins Femenins Singulars Plurals

LENGUA ESCRITA

Lectura

- . Vocabulari de les parts del cos
- . Les frases que han de confegir.
- . Els llistats que hi ha a la pissarra
- . Lectura del vocabulari de les relacions de parentiu.
- . Lectura del vocabulari de la família.
- . Lectura del vocabulari dels oficis
- . Lectura de les frases que anem confegint.

Escriptura

- . Copiar tot el vocabulari que anem treballant a la unitat.
- . Escriure l'article corresponent davant de les paraules
- . Omplir buits
- . Configurar frases amb elements solts que tenen.
- . Escriure les paraules que van aprenent.
- . Escriure frases amb els verbs que treballem

Material necessari en aquesta unitat:

Llibre Viure a Catalunya.
Ordinadors i programa informàtic Galí.
Fitxes realitzades per les professores.
Foli blanc per fer els deures.
Llibre els Vincles.
Paper d'embalar.
Dibuixos amb les accions que es treballaran.
Fotografia/dibuix gran d'una família tipus: pare, mare, fills, filles.
Fulls grans per dibuixar.
Llapis de colors.
Fotografies de revistes amb persones de diferents edats, tises, cola i full de paper gran..
Text de lectura. Llibreta i llapis/bolígraf per fer la còpia.

Aquesta unitat consta dels següents apartats:

- A) Els trets físics, i la descripció de la persona
- B) La família i les relacions de parentiu
- C) Els colors

A) ELS TRETS FÍSICS I LA DESCRIPCIÓ DE LES PERSONES

SESSIÓ 1

Material: Llibre Viure a Catalunya.

P: Agafeu tots el llibre Viure Catalunya i a la pàgina 68 , es diu EL COS HUMÀ.

La professora llegeix cada una de les paraules del cos humà que hi ha dibuixades al costat del dibuix corresponent i ella amb les mans va assenyalant en el seu cos cada una de les paraules.

Primer la professora llegeix la paraula i ho assenyala en el seu cos.

Els alumnes llegeixen totes les paraules primer en grup i després individualment una paraula cada un.

La professora assenyalant una part del cos que molts cops no és la que anomena.

P: Això és una cama ?

ALS: Sí/No

P: (assenyalant una part del cos) Això és una cama o el cap?

ALS:

Així successivament fins que ho han treballat suficient. Primer les respostes són col·lectives per esdevenir individuals.

P: (assenyalarà una part de cos sense dir cap paraula i preguntar) Això que és?

AL:

Com sempre primer les respostes són col·lectives per esdevenir individuals.

A la pissarra hi haurà dibuixada la silueta d'una figura humana i la professora preguntarà als alumnes on ha d'escriure cada una de les paraules que s'han treballat, fins a completar-la, això es farà amb el llibre obert per poder consultar el nom de cada una de les paraules en cas de que no l'acabin de recordar.

SESSIÓ 2

*Material: Ordinadors i programa informàtic Galí.
Fitxes realitzades per les professores.*

P: Anirem a informàtica i farem una unitat del programa Galí, però abans copieu això de la pissarra.

P: Copieu, programa inici, QUI SÓC/ COM SÓC: EL COS

RELACIÓ DE FITXES. 4.1

PANTALLA 1

Mira, clica les estrelletes, escolta i llegeix. Això és el que hi ha a la pantalla de la primera fitxa.

Clica, les estrelles , escolta , llegeix i escriu a la fitxa

P: Copia les paraules de la pantalla a la fitxa.

.....
.....

PANTALLA 2

Clica, les estrelles , escolta , llegeix i escriu a la fitxa

P: Copia les paraules de la pantalla a la fitxa.

.....
.....

PANTALLA 3

Clica escolta, observa i llegeix.

PANTALLA 4

Clica, les estrelles , escolta , llegeix i escriu a la fitxa

P: Copia les paraules de la pantalla a la fitxa.

.....
.....

PANTALLA 5

Clica, les estrelles , escolta , llegeix i escriu a la fitxa.

P: Copia les paraules de la pantalla a la fitxa.

.....
.....

PANTALLA 6

Clica, les estrelles , escolta , llegeix i escriu a la fitxa.

P: Còpia les paraules de la pantalla a la fitxa.

.....
.....

PANTALLA 7- 8

Clica escolta, observa i llegeix.

PANTALLA 9

Clica, escolta, repeteix i compara.

PANTALLA 10

Reconstrueix el dibuix.

PANTALLA 11

Clica escota, observa i llegeix.

PANTALLA 12 - 13

Relaciona.

PANTALLA 14

Clica, escolta, repeteix i compara.

PANTALLA 15 – 16

Relaciona.

PANTALLA 17

Hi ha una sopa de lletres.

Troba sis parts del cos en aquesta sopa de lletres.

PANTALLA 18 – 19 – 20 –21

S'ha de fer el mateix que a les pantalles 15 – 16.

Escolta, observa i llegeix.

SESSIÓ 3

Material: Llibre els Vincles.

P: Agafeu el llibre VINCLES i a la pàgina 22 l'exercici número 2.3 Com és?

La professora llegirà per ordre les paraules que hi ha en el dibuix per fer l'exercici i les assenyalarà en el seu cos. Després les llegirà desordenades fent el mateix, per acabar demanarà individualment als alumnes que ho facin ells.

P: Això és una cama?.

AL: Sí.

P: Això és un.....

Així successivament fins haver treballat tot el vocabulari.

P: Això és una orella o un nas?

AL:

P: Què és això?

AL:

Successivament, igual que abans.

FITXA. 4.2. (pàgina 22 del llibre Els Vincles)

P: Feu l'exercici en el llibre.

Relaciona amb una fletxa el dibuix i la paraula corresponent:

P: La correcció la farem així:

Per parelles comproveu que ho tingueu igual, si no és així m'ho pregunteu.

FITXA: 4.3

A la pissarra hi haurà aquesta fitxa.

EL Nourdim	Té	els ulls	vermell
La Diva	Té	els cabells	rodona
L'Aqueel	Té	de pell	alta
La Julien	És	el nas	negres
La Ki Li Ye	És	molt	marrons
L'Ada	Té	la cara	clara

En aquest exercici s'han d'explicar unes quantes paraules.

P: Mireu a la pissarra hem de fer sis frases utilitzant una paraula de cada columna.

P: Ara les escriviu a la fitxa que teniu.

Els donarem una fitxa amb l'espai assenyalat de les 6 frases que volem que copiïn.

FITXA 4.4

Copieu les 6 frases de l'exercici anterior.

1 -
2 -
3 -
4 -
5 -
6 -

SESSIÓ 4

Material: Fitxa realitzada per les professores.

Foli blanc per fer els deures

La professora donarà una fitxa amb la silueta d'una figura humana amb unes fletxes a cada una de les parts del cos que s'ha treballat .

P. Heu d'escriure totes les paraules que hem estudiat al lloc corresponent, Si voleu podeu mirar el dossier per completar les que no recordeu. Ho corregiu per parelles. Tots heu de tenir les mateixes paraules.

La professora anirà mirant el que fan i com ho fan i n'anirà prenent nota físicament o mentalment per poder anar confegint la fitxa d'observació individual de cada un d'ells.

P: Escriurà a la pissarra:

FITXA. 4.6

En tinc un	En tinc una	En tinc dos	En tinc dues
Un nas	una boca	una boca	dues cames
.....
.....
.....
.....

--	--	--	--

I oralment anirem repassant i fent la llista, i a la vegada treballarem un, una; dos, dues. La professora ho escriurà a sota de cada una de les columnes, quan ja sigui acabat ho llegirem i ens aturarem al davant dels masculins i dels femenins per fer adonar de la diferència, després esborrarem els articles indeterminats i demanarem que ho diguin ells i ho escriurem, si ho han dit incorrecta també però fent notar que no diguem un boca, així successivament fins que esborrarem la pissarra i ells per parelles hauran de fer la fitxa. La correcció la farem surtin els alumnes ha escriure-ho a la pissarra.

La professora dona un foli dividit en quatre parts per fer els deures .

Deures

P. A casa dibuixareu una figura humana i escriviu el nom de totes les parts del cos que hem estudiat.

SESSIÓ 5

Material: Paper d'embalar.

S'ha de tenir preparat un paper d'embalar gran amb una silueta del cos humà.

P: Porteu els deures a sobre la meva taula.

Cada un d'ells llegirà el que ha escrit i es corregirà. Després cada alumne escriurà tres paraules al mural fins a tenir-lo confegit. Es deixarà penjat per que els serveixi per recordar les paraules que estem treballant.

P: Repassarem el vocabulari fent un joc.

P: Això és una mà? i mostrarà el peu.

I així successivament fins que consideri que ja s'ha treballat suficient per poder passar al exercici posterior.

ALS: Sí/No.

P: Mostrarà una part del cos i demanarà. Això que és?

Com sempre ho anirà repetint.

Ara farem un exercici utilitzant el mural en el que hi ha totes les paraules del cos humà.

P: Copies totes les paraules del mural, per ordre alfabètic i les escriviu fent-ne un llistat.

SESSIÓ 6

Ordinadors, programa Galí i fitxes preparades per les professores.

Anirem a informàtica i continuarem la unitat del programa Galí, però abans hauran de copiar això de la pissarra.

P: Copieu, programa inici i escolliu QUI SÓC/ COM SÓC, aquí heu de tornar escollir i aquí escolliu APARENÇA FÍSICA.

RELACIÓ DE FITXES. 4.6

PANTALLA 1

Mira, clica les estrelletes, escolta i llegeix. Això és el que hi ha a la pantalla de la primera fitxa.

Clica, les estrelles , escolta , llegeix i escriu a la fitxa

P: Copia les paraules de la pantalla a la fitxa.

.....
.....
.....

PANTALLA 2 i 3

Relaciona.

PANTALLA 4.

Relaciona als contraris.

PANTALLA 5- 6 - 7 – 8.

Clica, escolta, llegeix, repeteix i compara.

PANTALLA. 9.

Escolta el fragment i contesta : veritable o fals.
Després copia les frases en aquest espai.

.....
.....

PANTALLA. 10.

Completa les descripcions dels personatges i després copia-les en aquest espai.

- 1.....
- 2
- 3
- 4
- 5
- 6
- 7
- 8

SESSIÓ 7

Material: Dibuixos amb les accions que es treballaran.

La professora explicarà amb dibuixos i mímica les paraules content, avorrit, cansat, divertit, enfadat, trist, alegre, enganxarà els dibuixos de cada un d'ells a la pissarra quan ja sàpiguen

una mica el seu significat, escriurà la paraula en una filera. Tos buscaran la correspondència i faran una ratlla enganxant la paraula amb el significat.

Mostrarà cada un dels dibuixos diverses vegades.

P: Content si o no?

I així successivament.

ALS: Sí/no.

P: Avorrit o cansat?

ALS:

P: Com està?

ALS: hauran de contestar el que veuran en el dibuix.

A més a més es faran frases utilitzant els alumnes de la classe:

La professora s'enfada si arriben tard.

La aquest matí té cara de contenta.

El està una mica trist.

Els alumnes hauran d'anar dient si els sembla bé o no, i s'afegiran a fer frases

La professora donarà una fitxa amb set dibuixos i les paraules corresponents

P: Fixa't en l'expressió de les cares i enllaça cada dibuix amb una paraula.

Després ho corregirem oralment.

FITXA. 4.7

ALEGRE	Dibuix
ENFADAT	Dibuix
AVORRIT	Dibuix
TRIST	Dibuix
CANSAT	Dibuix
CONTENT	Dibuix
PLORANT	Dibuix

SESSIÓ 7

La professora escriu a la pissarra el text per llegir-lo.

Els ulls són per mirar
les mans per agafar.
El cap és per pensar
i el cor per estimar.

Els dits són per tocar
i els peus per caminar.
El nas per olorar;
la boca per parlar.

La llengua, per tastar;
les dents per mastegar.
Les orelles per sentir.
t'ho torno a repetir?

P: Anem a llegir.

(Fa llegir a alguns alumnes. Després d'haver-la llegit dos o tres cops, reparteix la fitxa)

FITXA. 4.8

P: Ara completarem la fitxa:

Els ulls són per

Les per agafar.

El per pensar

I el cor per estimar.

Els són per tocar

I els per caminar

El per olorar,

La boca per

La llengua per tastar

Les per mastegar.

Les per sentir.

T'ho torno a repetir?

SESSIÓ 9

La professora escriurà a la pissarra el present d'indicatiu del verb *ser* i explicarà amb mímica i amb suport visual els adjectius que es volen treballar. Quan ja s'hagi assolit la comprensió es descriurà ella utilitzant aquests adjectius. També o farà d'algun alumne de la classe per anar animant a que ho facin ells.

Després entre tots confeïrem frases relacionada amb nosaltres:

Jo sóc	alt/baix	alta/baixa
Tu ets	prim/gras	prima/grassa
Ell /ella és.....	ros/moreno	rossa/morena
Nosaltres som.....	.....	.....
Vosaltres sou.....	.....	.....
Ells/elles.....	.....	.....

P: Copieu el verb de la pissarra i feu frases utilitzant els adjectius que teniu escrits al costat com hem fet abans. Confeïrem entre tots unes quantes descripcions començant per les de la professora.

La Dolors és baixa i és morena
La Dolors és grassa.

B) LA FAMÍLIA I LES RELACIONS DE PARENTIU

SESSIÓ 10

Material necessari: Fotografia/dibuix gran d'una família tipus: pare, mare, fills, filles. Fulls grans per dibuixar. Llapis de colors.

La professora assenyalant la fotografia de la família i gesticulant.

P: És una família: El pare, la mare, el fill, la filla. Ells són germans: el germà, la germana.

Enganxarà etiquetes amb els antropònims corresponents.

P: Parlarem de la família. (Va preguntant a tots els alumnes)

P: Com es diu el teu pare?

Al. Resposta oberta.

P. Com es diu la teva mare?

Al. Resposta oberta.

P. Quants germans tens?

Al. Resposta oberta

P. Quantes germanes?

Al. Resposta oberta.

P. Com es diu el teu germà gran/ petit?

(Quan ja tots els alumnes han intervingut en la conversa)

P. Ara cada un dibuixarà la seva família i posarà a sota el nom de cada un.

Cal que la professora vagi vigilant que els alumnes no s'oblidin de dibuixar-se ells mateixos al retrat de la seva família.

SESSIÓ 11

Material necessari: *Fotografies de revistes amb persones de diferents edats, tisores, cola i full de paper gran..*

La professora dibuixarà a la pissarra un arbre genealògic. Cal que hi enganxi fotografies de persones joves i grans per evidenciar les diferències. A l'arbre hi han de constar els avis, els pares, els fills.

P. És l'arbre d'una família: l'avi, l'àvia, el pare, la mare, els fills, les filles.

Organitzem la classe en grups de dos o de tres alumnes. A sobre de cada taula hi haurà una col·lecció de fotografies de persones de diferents edats.

P. Ara heu de retallar fotografies de la revista i cada grup de taula ha de formar una família imaginària. La família ha de tenir deu membres i a sota de cada un hi heu de posar el nom: pare, fill, avi, ...

Després farem un mural amb tots els dibuixos dels alumnes.

SESSIÓ 12

A la pissarra hi haurem escrit la següent taula:

avi	mare
cosí	germana
fill	filla
germà	tia
home	àvia
nét	cosina
oncle	dona
pare	néta

P. Relacionarem amb fletxes els noms de parentiu masculins (els d'home) amb els femenins (els de dona).

Va preguntant als alumnes i va ajuntant els noms amb fletxes.

P: Copieu ara les parelles a la vostra llibreta.

FITXA 4. 9

FEMENINS	MASCULINS
.....
.....
.....
.....
.....

.....
.....
.....

SESSIÓ 13

Material necessari: Fitxes de treball.

P. Mireu el mural. Hi ha dibuixos de moltes famílies. Fixeu-vos-hi bé. Una família, moltes famílies. Un pare, molts pares. Una mare, moltes mares. Un avi, molts avis. Fixeu-vos que quan són molts utilitzem una /S/ al final de la paraula. (Dirigint-se a un alumne) **Un fill, molts?** (A un altre alumne) **Una mare, moltes....? Etc.**

Segueix preguntant amb vocabulari conegut per l'alumne full/ paper/dit/cap,... fins que el concepte quedi clar.

Escrivim a la pissarra: pare/pares, fill/fills. Després família/famílies, filla/filles. Fem èmfasi en els plurals acabats en a que canvien la a per e i afegeixen una s. Ensenya també que cosí i germà afegeixen -ns. Deixa tot escrit a la pissarra per facilitar la confecció de la fitxa.

FITXA. 4.10

P: Completeu aquesta fitxa:

SINGULAR	PLURAL
El cosí	Els cosins
.....	Les cosines
L' avi	.....
.....	Les àvies
.....	Les germanes
El germà	.....
Fill	.....
.....	Filles

La corregim a la pissarra. La professora l'escriu a la pissarra i alguns alumnes la completen. Cada alumne ha de corregir-la al seu full.

FITXA. 4.12

P. (Gesticulant) Ara heu de completar aquesta fitxa amb les paraules que estan escrites en el quadre.

meu - meva - meus - meves

El germà	Els cosins	Les ties
La mare	La àvia	El pare
La germana	El oncle	El cosí
La tia	Les germanes	Els germans

SESSIÓ 14

Material necessari: Text de lectura. Llibreta i llapis/bolígraf per fer la còpia.

P. Anem a llegir.

Primer llegeix tot el text la professora. Després es dirigeix a un alumne demanant-li que llegeixi la primera frase. La professora no cal que corregeixi; simplement ha de tornar a llegir correctament la frase en el cas que l'alumne no ho hagi fet prou bé. Van llegint els alumnes fins acabar el text.

FITXA. 4. 12

La germana del meu pare és la meva tia.
El germà del meu pare és el meu oncle.
El pare de la meva mare és el meu avi.
La mare de la meva mare és la meva àvia.
Els fills dels meus oncles són els meus cosins.

P. Ara copieu a la vostra llibreta el que heu llegit.

FITXA .4.13

Copia tot el que hem treballar a la pissarra.

.....
.....
.....
.....
.....

DEURES PER FER A CASA:

FITXA 4. 14

1.- Omple la fitxa:

Jo em dic El meu pare es diu i la meva mare
es diu

Tinc germans i germanes. Els meus germans es diuen
..... Les meves germanes es diuen
.....

Els meus avis es diuen,,,
.....

FITXA. 4.15

2.- Separa les paraules i copia-les correctament:

El/meu/germà/es/diu/Mohamed.

- El meu germà es

LamevamareesdiuAnna.

-

ElmeupareesdiuYong.

-

LaamevagermanaesdiuFàtima.

-

ElmeucosíesdiuAhmed.

-

LamevatiaesdiuVanessa

-

E) ELS COLORS

SESSIO 15

A la pissarra amb guixos de colors dibuixarà una rodona plena d'un color i amb aquest mateix escriurà el seu nom al costat.

La professora llegirà amb veu alta el nom de cada color. Assenyalant-ho i fent adonar de cada un dels noms que tenen els diferents colors, després ho llegeixen col·lectivament per passar a llegir-ho individual.

P: Cada alumna agafa un llapis d'un color

P: De quin color és el llapis que té l'Ada?

AL:

I així successivament amb tots els alumnes.

La professora dona una fitxa amb tant requadres com colors treballats.

FITXA. 4.16

P: Copieu a la fitxa el nom de tots els colors i pinteu-lo.

ELS COLORS		

SESSIÓ 16

Anomenarà a un alumne que haurà d'anar a la pissarra i un altre alumne li donarà una ordre, primer ho farà la professora amb un dels alumnes tutors.

P: (Nom de l'alumne.) Pinta una rodona de color vermell per fora i verd per dins,.

Quan hagi acabat cridarà un altre alumne i n'anomenarà un altre per que li doni l'ordre com ha fet ella. Així successivament.

Donarem un full a on hi haurà un dibuix amb números a cada una de les parts i a sota els números amb un color a cada un d'ells.

P: Repassarem els colors, llegirem cada un dels colors assenyalant el llapis que li correspon.

P: Heu de pintar del color que diu el número cada una de les parts del dibuix.

SESSIÓ 17

(Aquí repassarem el vocabulari treballat a les unitats anteriors)

Donarem aquesta fitxa :

La (dibuix del senyal que indica la farmàcia pintat de color vermell) és de color.....

El (dibuix d'un semàfor pintat verd) és de color.....

Ho seguirem amb les paraules que haurem treballat.

La professora dona a cada alumne la silueta de tres persones , una home, una dona, una nena i un nen.

P: Pinta la silueta de l'home de color rosa.

Dibuixa els ulls de l'home de color blau.
Dibuixa els cabells del nen de color negre
Pinta la silueta de la dona de color marró, i així fins acabar amb els colors i amb les siluetes acabades.

Temporització

Aquesta unitat és pot realitzar amb unes 30 hores de classe.

Bibliografia utilitzada en aquesta unitat

- LLADÓ JOANA, (Coordinadora) (2002), DIC, Llengua catalana per a alumnes no-catalonoparlants. Nivell Llindar. Editorial Moll.
- LLADÓ JOANA, (Coordinadora) (2002), DIC, Llengua catalana per a alumnes no-catalonoparlants. Guia didàctica. Editorial Moll.
- LLADÓ JOANA, (Coordinadora) (2002), DIC, Llengua catalana per a alumnes no-catalonoparlants. Material complementari. Editorial Moll.
- BELART, M. I altres, Nivell Llindar per a escolars de 8 a 14 anys, Departament d'Ensenyament, Generalitat de Catalunya.
- BOIXADERAS, R. I ALTRES (1999) Hola, Eumo Editorial.
- CATALÀ INICIAL, (2002), Col·lecció Com/Materials Didàctics, Departament de Cultura/Política Lingüística, Generalitat de Catalunya.
- GALÍ CD-Rom, Guia per a l'aprenentatge de la Llengua Interactiu, Departaments d'ensenyament i de cultura, Generalitat de Catalunya .
- Programació de LLENGUA CATALANA per a alumnat d'incorporació tardana (Nivell Llindar), Unitats Didàctiques, Direcció General d'Ordenació Educativa, Servei d'Ensenyament del Català, Departament d'Ensenyament, Generalitat de Catalunya.
- Currículum del Tallers d'Adaptació Escolar i Aprenentatges Instrumentals Bàsics per alumnat d'incorporació tardana, Àrea de Llengua, de Coneixement del Medi Natural i Social, de Matemàtiques i de Sessions de Tutoria. Unitats Didàctiques, Direcció General d'Ordenació Educativa, Servei d'Ensenyament del Català, Departament d'Ensenyament, Generalitat de Catalunya.
- VINCLES, Llengua Catalana per a Alumnat d'Incorporació Tardana, Guia Didàctica (2002), Departament d'Ensenyament, Generalitat de Catalunya
- VINCLES, Llengua Catalana per a Alumnat d'Incorporació Tardana, Llibres per l'alumnat. (2002), Departament d'Ensenyament, Generalitat de Catalunya
- VIURE A CATALUNYA, Vocabulari en imatges, (2002), Departament de Cultura / Política Lingüística, Generalitat de Catalunya

3.5 UNITAT 5: LES COMPRES

JUSTIFICACIÓ DE LA UNITAT

Una de les activitats que la família de l'alumna ha de fer és conèixer i saber usar les botigues de la nova societat, tant pel que fa al vocabulari com a les normes de cortesia que s'usen.

OBJECTIU GENERAL

Entendre i usar termes d'ús corrent en qualsevol activitat comercial. Entendre indicacions, rètols o cartells que figurin en un establiment comercial. Informar-se i donar informació sobre diferents tipus d'establiments i l'ofici de la persona que se'n ocupa.

OBJECTIUS COMUNICATIUS

Demandar i dir el lloc més adequat per trobar un producte o article determinat. Usar unitats tradicionals de certs productes: dotzena, garrafa, llauna, paquet, ampolla, pot...

Entendre cartells i rètols de botigues.

Llegir i entendre propaganda comercial.

Demandar i donar tanda en una botiga.

Demandar el preu i pagar.

Reconèixer informació de les factures / tiquets de compra.

Fer reclamacions en cas de trobar anomalies en un producte adquirit.

OBJECTIUS SOCIOCULTURALS

Ha de saber:

- . És important fer cua o esperar el seu torn en una botiga;
- . Generalment, està permès canviar o retornar un producte si ho fas en un termini de pocs dies, i si presentes factura o tiquet de compra;
- . Utilitzem sovint el mot gràcies, i no sempre per expressar gratitud, sinó simplement educació;
- . A les botigues no es regateja;
- . Hi ha èpoques de rebaixes.

Continguts

Conceptuals

- . Coneixement de les formules fixes en la situació de les compres (Què més?....
- . Coneixement del funcionament dels diferents comerços.
- . Reconèixer etiquetes i rètols.
- . Identificar els productes que són promocions.
- . Demandar una opinió sobre un producte, o en general.
- . Expressar una opinió.
- . Demandar autorització.
- . Demandar instruccions.
- . Expressar un fet com a possible.
- . El treball i les activitats econòmiques.
- . El comerç i les professions que s'hi vinculen.

Procedimentals

- . Elaboració d'una llista de la compra.
- . Confirmació del nom, de la qualitat i del preu d'un producte

- . Saber confegir la llista de la compra.
- . Saber treure informació de les etiquetes dels productes.
- . Saber utilitzar els serveis que ofereixen les diferents botigues.
- . Demanar una opinió sobre un producte, o en general.
- . Expressar una opinió.
- . Demanar autorització.
- . Conèixer 1 quilo, 2,3...., mig quilo, tres quarts de quilo, 100, 200, grams.

Actitudinals

- . Respecte per a les normes de funcionament dels establiments.
- . Interès per conèixer les formules que s'utilitzen en aquest context.
- . Correcció en les seves actituds quan realitzin aquestes activitats.

OBJECTIUS LINGÜÍSTICS

Competències lingüístiques:

ELEMENTS LINGÜÍSTICS (necessaris per aprendre una lliçó o unitat)¹⁶

Comprensió	Expressió		Necessitats bàsiques	Components gramaticals
Noms Aparador Atén els malalts Balances Botiguer Caixa Canti Carret Cassets Client Coca Conductor Conduir Congelador Conill Dependent Estanc Estanquer Farina Fuster Ganivet Joia Joieria Lluç Mecànic Medecines Medecines Òptica Paperina Parada Parada de llegum cuita Rellotge Rellotgeria Rellotges Sabateria Sardines Serveix Taulell Venedor Vestit	Ampolles Arròs Bossa de plàstic Botiga Botiguer Caixa Canvi Carn Carnisseria Carter Cigrons Comprador Diners Entrada Farmacèutic Formatge Forn Forn Forner Llista Meló Mercat Metge Obert Oferta Carter Pasta Pastisseria Pastissos Peix Peixateria Pintor Pinyes Pollastre Preu Sabates Síndria Sortida Supermercat Tancat Venedor	Bomber Cambrer Carter Cigrons Cuiner Fuster Jardiner Lampista Metge Pagès Paleta Pasta Peixater Pintor Professora Venedor	Acompanyo a la mare. Anar a comprar De què treballa? És barat És molt car No es pot tocar. Posa't a la cua Quin ofici té?	Verbs Canviar Cobrar Comprar Demandar Despatxar Masculins i femenins en relació als oficis. Pagar Pesar Treballar Vendre

¹⁶ Aquest vocabulari s'ha confegit a partir de les recomanacions del Nivell Llindar per a escolars de 8 a 14 anys.

LLENGUA ESCRITA

Lectura

- . Rètols dels centres comercials.
- . Instruccions de funcionament dels productes
- . Ingredients dels productes.
- . Repàs dels números.

Escriptura

- . Còpia dels noms de les diferents botigues.
- . Còpia dels productes.
- . Fer un llistat per anar a comprar.
- . Calcular el preu de les compres.

Aquesta unitat consta dels següents apartats.

- A) Coneixement dels centres comercials
- B) Els diferents productes dels establiments
- C) Els oficis
- D) Sistemes de mesures més freqüents en les compres.

En aquesta unitat treballarem els temes que la componen conjuntament per diverses raons:

- Ja hem après les estratègies que utilitzem conjuntament per entendre'ns.
- Aquestes estratègies les sabem utilitzar, i coneixem el feed-bak que es genera.
- Son uns temes que és molt difícil treballar separatament si es vol que l'aprenentatge sigui significatiu.
- Pensem que ja es pot anar treballant amb una metodologia més integradora.

Materials:

Llibre Viure Catalunya.
Ordinadors i el programa Galí.
El llibre de l'alumne Vincles.
Paper d'envelar.
Llapis de colors i rotuladors.
Fitxes fotocopiades.

SESSÓ 1

Material: Llibre Viure a Catalunya i fitxes.

S'ensenya el llibre que cada un d'ells té amb, ja que se'ls hi ha donat a tots com a llibre de text.

P : Agafeu el llibre Viure a Catalunya i obriu la pàgina 54 EL SUPERMERCAT i la pàgina 55 EL MERCAT.

A mesura que s'explica s'escriu el número de la pàgina a la pissarra, per que ho puguin consultar

La professora llegeix una paraula i demana que la repeteixin i l'escriu a la pissarra, ho va fent successivament amb totes , quant ja les té escrites diu assenyaleu amb el dit les següents preguntes:

P: Hi ha la carnisseria?

Al: Sí/No.

P: Hi ha les balances?

AL: Sí/No,

P: Hi ha el carret ?

AL: Sí/No.

I així successivament fins haver treballat totes les paraules que s'han d'aprendre.

P: Assenyalant . Què és això

AL: És un

P: Què és això?

AL: És una....

I així successivament, com sempre les preguntes es fan primer als alumnes tutors per anar-los incorporant ta tots.

S'explicarà que farem un dictat de 10 paraules i com sempre les hauran d'escriure en columna., si alguna paraula no recorden com s'escriu o que vol dir poden tenir el llibre obert per consultar-ho.

P: Dictat. Escriuiu totes les paraules que dic. Recordeu que les escrivim en una filera.

P: El meló, les ampolles, la carnisseria, les balances, el carret, la paperina, les pinyes, la bossa de plàstic, el congelador, la peixateria.

P: (nom d'un alumne). Llegeix les paraules que has escrit, a poc a poc.

P. (nom d'un altre alumnes). Està bé?.

AL: Sí/No.

Quan s'haguí comprovat que tots ho tenen bé.

P: Al costat de cada paraula i feu el dibuix.

SESSIÓ 2

Material: Llibre Viure a Catalunya i fitxes.

Continuarem treballant amb el vocabulari que s'ha introduït a la sessió anterior.

P: Continuem amb el llibre Viure a Catalunya, obriu la pàgina 54 i 55. Mirem i contesteu el que pregunto.

Aquestes preguntes sense l'interrogant a mesura que les vagui fent les anirà escrivint a la pissarra.

P: El peix és de color blau?

AL: Sí/No.

P: La senyora té una pinya a la mà?

AL: Sí/No.

P: El cabàs de la senyora és de color vermell?

AL: Sí/No

P: A la peixateria hi ha carn?

AL: Sí/No

P: i així successivament.....

P: Amb cada una de les paraules que heu escrit i dibuixat escriviu una frase com les que hem fet i hi ha a la pissarra.

SESSIÓ 3

Donarem una lamina a cada alumne en la que hi ha el mercat al carrer i aquests diàlegs:

- Quant val un càntir?
- Cinc Euros
- Tinc rellotges i cassets i
- Quan val aquest vestit?
- És molt barat, val 20 Euros.
- Hola Eva què fas?
- Acompanyo a la mare a comprar.
- Jo, cada dissabte vinc al mercat.
- Jo no hi vinc gaire.
- Doni'm una síndria ben madura.
- Aquesta està a punt.

P: Llegim tots junts aquesta fitxa.

S'explicarà el que no s'entengui amb els dibuixos.

P: (nom d'un alumne). Llegeix.

P: Ara tu.

I així successivament, fins assegurar la comprensió de tots.

FITXA. 5.1

- Quin dia es fa mercat?
- A qui acompanya l'Eva?
- Quant val un canti?
- Què compraries tu en aquest mercat?
- Quantes parades hi ha al mercat?
- Com vol la síndria el comprador?
- Què és el que val 20 Euros.
- Hi ha més dones o homes al mercat?.....
- Quina és la parada que t'agrada més?.....
- Es fa mercat al teu poble o al teu barri?.....
- Quin dia de la setmana es fa?.....

FITXA 5.2. Donarem un foli a cada alumne amb aquest títol.

DIBUIXA EL MERCAT DEL TEU POBLE O DEL TEU BARRI.

P: Dibuixa el mercat del teu poble o del teu barri.

SESSIÓ. 4

Escoltarem el casset del Català Bàsic de la unitat 5: les Compres elaborat per Política Lingüística del Departament de Cultura de la Generalitat de Catalunya.

P: Escoltarem que hem de dir quan anem a comprar.

Abans d'escoltar els diàlegs, ensenyarem als alumnes les imatges dels llocs en què es produeixen (estanc, fruiteria, carnisseria, forn, supermercat, parada de llegum cuïta). És important recordar a l'alumne que sempre que faci una audició no ho ha d'entendre tot ja que, si ho intenta, es frustrarà ràpidament. També cal remarcar les quantitats habituals dels productes, que sovint poden ser diferents dels seus hàbits, i poden trobar-se en situacions conflictives. També es pot comentar com es demanen alguns productes amb el nom de la marca, per exemple Coca-cola.

Primera audició.

P: Mirem bé les lamine i tornem a escoltar-ho.

Segona audició. Després d'escoltar cada diàleg, es comenten les paraules i les estructures noves i es treballa la comprensió amb l'ajuda de les lamine.

P: Hem escoltat peixateria.

AL: Sí/No.

P: Hem escoltat fruiteria.

AL: Sí/No.

P: És un senyor o una senyora que pregunta Quant Val?

AL:

I així successivament.

Tercera audició. Després de cada diàleg, el professor fa preguntes de comprensió.

P: Què comprà el client?

AL:

P: Quina quantitat demana de cada producte?

AL:

P: Quant val la compra?

AL:

P: Ara simularem un diàleg a classe.

P: Comencem, atenció, cal fer-ho des del començament.

Simularem aquest diàleg entre les dues professores.

P 1: Bon dia

P 2: Bon dia, Què vol?

P 1: Mig quilo de sardines.

P 1: Quant val?

P 2: 2 Euros.

P 1: També vull un quilo de lluç

P 2: Tingui.

P 1: Quant val tot ?

P 2: 8 Euros

P 1: Tingui.

P 2: Gràcies, bon dia.

P 1: Adéu.

P: (nom d'alumne) Faràs de venedor de peix, peixater o peixatera.

P: (nom d'alumne) Faràs de senyor que va a comprar.

Anirem fent uns quant diàlegs.

SESSIÓ 5

Material: Llibre Viure a Catalunya i fitxes.

S'ensenya el llibre

P : Agafeu el llibre Viure a Catalunya i obriu la pàgina 56 ELS QUEVIURES i la pàgina 57 LA CARNISSERIA.

A mesura que s'explica s'escriu el número de la pàgina a la pissarra, per que ho puguin consultar

La professora llegeix una paraula i demana que la repeteixin i l'escriu a la pissarra. Ho va fent successivament amb totes. Quant ja les té escrites diu: assenyaieu amb el dit els següents productes:

P: Hi ha l'arròs?

AL: Sí/No

P: Hi ha el taulell?

AL: Sí/No.

P: Hi ha el formatge ?

AL: Sí/No

I així successivament fins haver treballat totes les paraules que s'han d'aprendre.

P: Assenyalant . Què és això

AL:

P: Què és això?

AL:

I així successivament, com sempre les preguntes es fan primer als alumnes tutors per anar-los incorporant ta tots.

S'explicarà que farem un dictat de 5 paraules i com sempre les hauran d'escriure en columna., si alguna paraula no recorden com s'escriu o que vol dir poden tenir el llibre obert per consultar-ho.

P: Dictat. Escriuiu les paraules següents i com sempre en filera.

P: El pollastre, la xocolata, el ganivet, la mantega, la pasta.

P: (nom d'un alumne). Llegeix les paraules que has escrit, a poc a poc.

P. (nom d'un altre alumnes). Està bé?.

AL: Sí/No.

Quan s'haguí comprovat que tots ho tenen bé.

P: Al costa de cada paraula i feu el dibuix.

P: Continuem amb el llibre Viure a Catalunya, Mirem i contesteu el que pregunto.

Aquestes preguntes sense l'interrogant a mesura que les vagui fent les anirà escrivint a la pissarra.

P: Hi ha cigrons?

AL: Sí/No.

P: Hi ha un venedor o una venedora?

AL: Sí/No.

P: Hi ha bolets?

AL: Sí/No.

P: A la carnisseria hi ha peix?

AL: Sí/No

P: i així successivament.....

P: Amb cada una de les paraules que heu escrit i dibuixat escriviu una frase com les que hem fet i hi ha a la pissarra.

SESSIÓ 6

Material necessari: Vocabulari en imatges VIURE A CATALUNYA. ELS OFICIS.

P : Agafeu el llibre Viure a Catalunya i obriu la pàgina 58 ELS OFOCIS.

A mesura que s'explica s'escriu el número de la pàgina a la pissarra, per que ho puguin consultar.

P: Observem els dibuixos i llegim els noms.

Va preguntant a tots els alumnes.

P: De què treballa el teu pare?/mare/ germà/germana?

A: Respostes obertes.

Va escrivint els resultats a la pissarra, i quan tinguem tota la relació escrita la llegirem i en farem comentaris.

P: De què treballa el pare de?

ALS:

I així successivament, fins haver comentat tot el que hem escrit, volem aconseguir conèixer-nos una mica més tots plegats, saben més coses nostres. Molts cops aquesta fitxa va cap a : El meu pare al meu país treballava d.... i ara aquí treballa de.....

Si això passa no s'ha de desapropitar i es poden fer dues columnes a la pissarra amb el títols:

ARA TREBALLA

ABANS TREBALLAVA

S'ha d'estar obert a les propostes dels alumnes i ara que ja comencen a dominar una mica la llengua, anar afegint el que ells volen aportar en relació amb el que s'està treballant.

SESSIÓ 7

Material necessari: Fitxa preparada per les professores.

FITXA 5.3

P: Reparteix la fitxa als alumnes.

P: Completa els noms dels oficis amb les vocals que hi falten:

B - MB - R

F - ST - R

C - MBR - R

C - RT - R

L - MP - ST -

M - TG -

J - RD - N - R

CU - N - R

P – L – T -

P – NT – R

PR– F – SS – RA

P – G - S

FITXA. 5.4

Treballarem aquesta fitxa a la pissarra amb ajuda de les lamines i els dibuixos de tot el que surt.

Contesta aquestes preguntes.

P: Les sabates a quina botiga es venen?

AL:.....

P: Com és diuen els venedors de la pastisseria?

AL:

P: Quin producte es ven a la joieria?

AL:

I així successivament.

P: Feu una ratlla per unir cada un d'aquest elements, com hem fet a la pissarra.

FITXA. 5.5

Relaciona cada un d'aquest elements.

Producte	Botiga	Venedor
Sabates	Quiosc	Farmacèutic / farmacèutica
Flors	Joieria	Òptic/òptica
Medecines	Sabateria	Sabater / sabatera
Diaris i revistes	Peixateria	Florista
Pa	Floristeria	Fornier / forniera
Pastissos	Farmàcia	Estanquer / estanquera
Rellotges	Òptica	Quiosquer / quiosquera
Ulleres	Forn	Joier / joiera
Joies	Estanc	Rellotger / rellotgera
Segells	Pastisseria	Peixater / peixatera
Peix	Rellotgeria	Pastisser / pastissera

P: Completeu la fitxa amb la paraula que falta, la podeu trobar a la fitxa que hem fet abans.

FITXA. 5.6 .

P: Completeu aquesta fitxa.

Al forn, s'hi ven....., coca, farina, etc.
 A carnisseria, s'hi ven....., pollastre, conill, etc.
 A la peixateria, s'hi ven.....
 A la pastisseria s'hi ven.....,
 A la farmàcia s'hi ven.....
 A la sabateria s'hi ven
 A la rellotgeria s'hi ven.....

SESSIÓ 8

Material : Ordinadors i programa informàtic Galí.

P: Anirem a informàtica i farem una unitat del programa Galí, però abans com sempre copieu això de la pissarra.

P: Copieu, Programa: **INICI.**
Què faig? Què compro? On vaig?
Quin ofici té?

RELACIÓ DE FITXES 5. 7

PANTALLA 1

Relaciona els dibuixos amb el nom

Copia a la fitxa totes les paraules de la pantalla.

.....
.....

PANTALLA 2

Ordena les síl·labes que formen la paraula.

PANTALLA 3

Completa els buits amb el nom de l'ofici corresponent.

PANTALLA 4 – 5

Escolta, llegeix, repeteix i compara.

PANTALLA 6

Relaciona cada personatge amb l'ofici que fa.

Copia a la fitxa totes les paraules de la pantalla.

.....
.....

PANTALLA 7

Ordena les síl·labes que formen la paraula.

PANTALLA 8

Troba el nom de cinc oficis.

PANTALLA 9 – 10 – 11

Escolta, llegeix, repeteix i compara.

PANTALLA 12

Completa els buits amb el nom de l'ofici corresponent.

PANTALLA 13

Relaciona els adjectius amb els personatges dibuixats.

Copia a la fitxa totes les paraules de la pantalla.

.....
.....

SESSIÓ 9

Material necessari: Fitxa preparada

Reparteix la fitxa als alumnes i la mateixa és copiada a la pissarra..

P: (nom alumne). Qui ven peix?

AL: .----

P: Qui arregla motos?

AL:.....

I així successivament fins a haver-ho treballat tot.

P: Feu les relacions.

FITXES 5.8

Es presentarà aquesta fitxa a la pissarra que tots la tenen, com sempre primer llegirem cada frase o paraula per assegurar la comprensió entre tots i després.

P: (Nom alumne). Qui ven el peix?

AL:

P: Qui arregla les motos?

AL:

I així successivament.

Relaciona les dues columnes:

Ven el peix	EL mecànic
Arregla les motos	EL conductor
Escriu a la pissarra	La professora
Serveix el cafè	El bomber
Pinta la casa	El cambrer
Apaga el foc	El peixater
Condueix l'autobús	El metge
Atén els malalts	La pintora
Reparteix les cartes	La cartera

P: Corregim la fitxa a la pissarra.

P: Ara farem frases i les escrivim a la pissarra

P: (Nom Alumne) Escriu la primera frase. El peixater ven el peix.

Demana als alumnes que vagin sortint a la pissarra.

P: Escriu-ne ara una tu.

Quan estiguin totes escrites.

P: Ara copieu-les a la vostra llibreta.

FITXA 5.8

Copia les frases.

1.....

2.....

3.....

4.....

5.....

6.....

7.....

8.....

9.....

DEURES PER FER A CASA

Sopa de lletres: Busca vuit noms d'oficis.

FITXA 5.9

D F U S T E R R E O C A
C E E A P G R T I P A R
V C O P O C M U P L M N
I T C A R T E R A K B B
L E C L R I C I G T R O
V R U E R O A O E S E G
Y M E T G E N P S A R T
A X A A U T I C E R C V
Q N E P L V C U I N E R

Després escriu els noms del oficis:

FUSTER - -

..... - - -
..... -

SESSIÓ 10

P: Corregim els deures.

P: (nom d'alumne). Llegeix el nom d'un ofici que has trobat.

AL:

P: Ara tu.

AL:

I així successivament.

P: Farem una frase amb cada una de les paraules i no les escric a la pissarra, heu de pensar.

P: El fuster fa una taula per la classe de l'Institut.

AL:

P: Escriviu cinc frases com les que hem dit.

Quan les han escrites posem en comú i entre tots les anem acaben de fer o fent les correccions que calen.

SESSIÓ 11

FITXA. 5.10

Les compres

Galeries LA PRIMAVERA

La Petita

Bon Menjar

El Rebost

Alls:	4,00
Api	1,20
Bròquil	2,70
Enciam	1,10
Pollastre	4,80
Pebrots	3,10
Carbassa	4,20
Bleda	1,30
Cirera	4,50
Figa	6,20
Plàtan	3,90
Maduixa	6,10
Formatge	8,20

Pebrots	2,50
Endívia	2,10
Bleda	1,20
Alls	5,30
Ous	1,30
Bròquil	2,60
Préssec	5,60
Pollastre	3,90
Poma	1,90
Arròs	280
Enciam	2,00
Mandarina	3,20
Plàtan	3,60

Enciam	0,90
Carbassa	3,70
Api	1,60
Formatge	9,80
Arròs	2,10
Pinya	9,70
Mandarina	2,10
Endívia	2,50
Ous	0,90
Maduixa	5,30
Pinya	8,90
Cirera	6,10
Poma	2,20

Completa aquesta fitxa, amb la informació que tens.

TEMA	Els Aliments
TÍTOL	Comparació de preus
GRUP FORMAT PER	(tres alumnes)
DATA	

[illegible]

Contesta aquestes preguntes mirant el quadre anterior.

- Quin és l'aliment més car?
-
- I el més barat?
-
- Quant valen les pomes a la botiga del Bon Menjar?
-
- A quina botiga són més cares les mandarines?
-
- A quina botiga són més cars els enciams?
-
- Trobeu que en general aquest preus són cars?
-
- Vosaltres compreu més barat o més car?
-

Per fer aquesta fitxa segurament hi haurà d'intervenir la professora per ajudar-lo i les farem tots junts a la pissarra , consensuant-ho i per copiar-ho després a la seva fitxa.

CONCLUSIONS:

Hem comparat els preus de les diferents botigues i hem arribat a les conclusions següents:

-
-
-
-
-

SESSIÓ 12

Acabarem aquesta unitat com sempre amb una avaluació que alhora serveix per recordatori del que s'ha treballat al llarg del tema.

Avaluació del que s'ha après:

FITXA 5. 12.

Nom.....		Data.....																
<p>1 - Escriu el nom de tres botigues que són diferents de les del teu país, i explica per què?</p> <p>.....</p> <p>.....</p> <p>.....</p>																		
<p>2 – Completa.</p> <table style="width: 100%; border: none;"> <tr> <td style="width: 33%;">Sabates</td> <td style="width: 33%;">sabater</td> <td style="width: 33%;">sabateria</td> </tr> <tr> <td>Flors</td> <td>.....</td> <td>.....</td> </tr> <tr> <td>Medecines</td> <td>.....</td> <td>.....</td> </tr> <tr> <td>Diaris i revistes</td> <td>.....</td> <td>.....</td> </tr> <tr> <td>Pa</td> <td>.....</td> <td>.....</td> </tr> </table>				Sabates	sabater	sabateria	Flors	Medecines	Diaris i revistes	Pa
Sabates	sabater	sabateria																
Flors																
Medecines																
Diaris i revistes																
Pa																

Pastissos	.....	.....
Rellotges	.....	.....
Peix	.....	.....

3 – Recordes el nom de l'ofici dels que fan aquestes feines?

Ven el peix	.....
Arregla les motos	.....
Escriu a la pissarra	.....
Serveix el cafè	.....
Pinta la casa	.....
Apaga el foc	.....
Condueix l'autobús	.....
Atén els malalts	.....

4 – De què treballa el teu pare

.....

5 – De que t'agradaria treballar a tu?

.....

Temporització

Aquesta unitat és pot realitzar amb unes 28hores.

Bibliografia utilitzada en aquesta unitat

- BELART, M. I altres, *Nivell Llindar per a escolars de 8 a 14 anys*, Departament d'Ensenyament, Generalitat de Catalunya.
- BOIXADERAS, R I ALTRES (1999) *Hola*, Eumo Editorial.
- CATALÀ BÀSIC, (2001). *Col·lecció Com/Materials Didàctics*, Departament de Cultura/Política Lingüística, Generalitat de Catalunya
- CATALÀ INICIAL, (2002), *Col·lecció Com/Materials Didàctics*, Departament de Cultura/Política Lingüística, Generalitat de Catalunya.
- CURRÍCULUM DEL Tallers d'Adaptació escolar i aprenentatges instrumentals bàsics per alumnat d'incorporació tardana, Àrea de Llengua, de Coneixement del Medi Natural i Social, de Matemàtiques i de Sessions de Tutoria. Unitats Didàctiques, Direcció General d'Ordenació Educativa, Servei d'Ensenyament del Català, Departament d'Ensenyament, Generalitat de Catalunya.
- FARGAS A. i altres *El Pont, Llengua catalana per a no-catalonoparlants*, (1982) Eumo Complements.
- PROGRAMACIÓ DE LLENGUA CATALANA per a alumnat d'incorporació tardana (Nivell Llindar), Unitats Didàctiques, Direcció General d'Ordenació Educativa, Servei d'Ensenyament del Català, Departament d'Ensenyament, Generalitat de Catalunya.
- VINCLES, *Llengua Catalana per a Alumnat d'Incorporació Tardana, Guia Didàctica* (2002), Departament d'Ensenyament, Generalitat de Catalunya
- VINCLES, *Llengua Catalana per a Alumnat d'Incorporació Tardana, Llibres per l'alumnat*. (2002), Departament d'Ensenyament, Generalitat de Catalunya
- VIURE A CATALUNYA, *Vocabulari en imatges*, (2002), Departament de Cultura / Política Lingüística, Generalitat de Catalunya

3. 6.- UNITAT 6. RECOPIACIÓ/CRÈDIT DE SÍNTESI

JUSTIFICACIÓ DE LA UNITAT

Per concloure i recapitular tota la feina feta en les cinc unitats anteriors i també per refrescar la memòria del que s'ha après, programem aquesta unitat de recopilació, com un crèdit de síntesi, amb una manera de treballar i d'aprendre diferent.

Pretenem amb aquesta unitat desenvolupar:

- . La capacitat d'autonomia en l'organització del treball individual i en equip.
- . La cooperació i col·laboració en el treball en grup.
- . La capacitat de recerca d'informació i l'exposició oral i escrita.

Les activitats d'aquesta unitat han de servir a l'alumnat per animar-se en veure els avenços fets des del primer dia de classe i al professorat per adequar les tasques i les programacions, corregir les faltes i compensar les insuficiències o defectes que es detectin.

La metodologia serà diferent de la emprada en les unitats anteriors. Pretenem que els alumnes facin un treball semblant al dels "crèdits de síntesi" programats en els Instituts. Organitzats en petits grups heterogenis, diferents cada dia, els alumnes hauran de realitzar un treball cooperatiu, exigint-se mútuament l'esforç necessari per portar a terme, positivament, la tasca encomanada. Els alumnes han d'entendre que treballar en equip no vol dir solament treballar junts. S'ha de procurar que cada membre del grup participi en la feina i s'integri en el treball, creant un bon clima que faciliti l'aportació de les idees de tots per enriquir el resultat final.

OBJECTIUS GENERALS

Avaluar els aprenentatges.
Corregir les deficiències.
Compensar les insuficiències.
Introduir la metodologia dels "crèdits de síntesi".

CONTINGUTS I OBJECTIUS LINGÜÍSTICS

Els continguts i objectius lingüístics treballats en les cinc unitats anteriors.

Material necessari en aquesta unitat

Dossiers dels treballs elaborats pels alumnes en cada unitat.
Càmera de vídeo.
Sessió 4: Fotografies, dibuixos o retalls de revistes de persones dels dos sexes, de totes les edats.
Sessió 5: Propagandes de productes de diversos supermercats, làmines i fotografies dels productes a comprar i vendre.

Temporització

Cada una de les sessions ocuparà tot un mati, exceptuant la 2^a i la 3^a sessió que es faran en una sola sessió.

SESSIÓ 1. SALUTACIONS I PRESENTACIONS

La professora organitzarà els grups de treball de tres o quatre alumnes i explicarà les normes de funcionament d'aquesta setmana.

Cada grup haurà de representar una situació de presentació diferent. Hauran d'intervenir en la representació tots els membres del grup.

Les situacions hauran de ser el més variades possibles, en espais horaris i físics diversos i amb personatges reals o ficticis (esportistes, actors, cantants, familiars, tec).

Es valorarà especialment la riquesa del vocabulari, la correcció en la producció oral i la participació activa de tots els components.

La primera activitat consistirà en la tria de la situació. La professora podrà recollir les diverses suggerències i orientar les produccions ideades per cada grup, procurant que siguin variades i animades, i que puguin donar un resultat final representatiu dels continguts apresos durant les primeres unitats.

La segona activitat serà l'assaig oral de la situació ideada. Les professores en faran la supervisió i les correccions que calguin, aportant, si fos necessari, més elements per enriquir el treball.

A la tercera activitat es tracta d'escriure el guió a representar. Els alumnes més avançats ajudaran els companys en el que els calgui. Els alumnes que no tinguin un coneixement suficient de l'escriptura es limitaran a copiar només alguns dels aspectes del treball.

Per últim, a **la quarta activitat**, cada grup representarà l'escena que haurà preparat. El treball de la professora es limitarà a gravar les diferents produccions dels grups.

Per acabar la sessió, es farà una visualització global de les produccions de tots els grups. I farem una avaluació, amb les aportacions crítiques corresponents per part dels alumnes.

SESSIÓ 2. EL CENTRE ESCOLAR

Aquesta sessió serà un exercici bàsicament oral de comparació dels nostres centres escolars i els dels països dels nostres alumnes. Haurà d'establir-se una conversa fluida, amb la participació de tots. Amb el vocabulari que han après, els alumnes han de poder destacar els aspectes que els han semblat més significatius i més diferents de les escoles del seu país.

Primer, encetarem un col·loqui general sobre els aspectes del nostre institut que són diferents dels de l'escola on anaven ells abans, al seu país d'origen: edat d'escolarització obligatòria, materials que s'utilitzen, edificis, horaris, vacances, relació professor/alumne, etc.

Després, en petit grup, hauran d'escriure, en un full pautat, els aspectes que volen destacar com a diferents en els seus països.

Finalment, traslladarem a la pissarra el resum de les aportacions sobre les escoles, fetes pels alumnes:

PAÍS	EDAT D'ESCOLA RITZACIÓ	ALUMNES/AULA	HORARIS	LLIBRES	PROFESSORS	DEURES	VACANCES	EDIFICIS	ALTRES

SESSIÓ 3. L'ENTORN URBÀ

Hem estudiat a la unitat de l'entorn urbà les característiques més destacables del lloc (ciutat/poble) on viuen actualment els nostres alumnes. Ara, en aquesta sessió, repassarem el vocabulari après, parlant dels trets característics del lloc on els alumnes vivien abans. Es tracta d'estimular els alumnes a verbalitzar en català els aspectes diferenciadors del seu entorn en el país d'origen.

Organitzats en petits grups, dibuixaran i pintaran les cases on ells vivien abans, amb tants detalls com siguin capaços. Les professores dirigiran i contribuiran a ampliar el treball fent esment dels aspectes que els alumnes puguin haver oblidat. Quan estiguin acabats els dibuixos, els col·locarem en un mural. Les cases hauran de col·locar-se simulant carrers, places, parcs, etc. amb tots els elements corresponents (senyals de trànsit, papereres,...). Podran prendre per model alguns dels gràfics del llibre Viure a Catalunya, o bé alguna representació d'un poble o ciutat d'alguna postal o revista.

Després, cada alumne haurà de parlar del seu poble, utilitzant el lèxic estudiat. Les professores gravaran en una cinta de vídeo les produccions dels alumnes.

Per finalitzar la sessió, visualitzarem les produccions i en farem la crítica, amb les aportacions corresponents.

SESSIÓ 4. L'ENTORN FAMILIAR

En aquesta sessió pretenem repassar el vocabulari referent a les parts del cos, la família, la descripció de les persones i els oficis.

Material: Fotografies, dibuixos o retalls de revistes de persones dels dos sexes, de totes les edats.

Primera activitat:

Cada grup haurà de triar les fotografies necessàries per formar un grup familiar. Pot ser un de real d'algun dels components del grup de classe, o una família imaginada creada a partir del material de que disposen. La família ha de ser extensa: pare, mare, oncles, avis, cosins, ... Hauran de construir l'arbre genealògic d'aquesta família, amb les fotografies, escrivint les relacions de parentiu que els connecten.

Segona activitat:

Cada membre del grup haurà de d'explicar als seus companys les característiques d'un dels components d'aquesta família: nom, parentiu, trets físics, ofici, ... Pot fer-se oralment o bé llegint un guió escrit anteriorment.

Las professora anirà enriquint les explicacions dels alumnes incorporant nous elements descriptius.

Tercera activitat:

Farem un mural gran amb tots els arbres genealògics i els posarem un número identificatiu.

Cada grup definirà els trets característics dels components de la "seva família".

Els companys dels altres grups hauran d'endevinar de quina família es tracta.

Enregistrarem aquesta activitat en una cinta de vídeo.

Quarta activitat:

Visionarem el treball filmat anteriorment i hi farem les observacions que calguin per millorar-ne el resultat.

SESSIÓ 5. LES COMPRES

Es simularà a l'aula un mercat, amb espais diferenciats en funció dels productes que s'hi podran comprar.

Material: Propagandes de productes de diversos supermercats, làmines i fotografies dels productes a comprar i vendre.

Primera activitat:

Els alumnes es repartiran en dos grups: els compradors i els venedors.

Els venedors hauran de disposar, convenientment, la seva parada: productes, preus, ofertes del dia, etc. Utilitzaran retalls de propaganda de diferents productes, materials de plàstic, dibuixos, rètols, etc. A cada botiga hi haurà un venedor o venedora.

Els compradors, individualment, hauran de fer les seves llistes de la compra a partir dels diners que puguin gastar. Per tant, hauran de ser capaços de distribuir el seu pressupost (per exemple 30 euros) entre les seves possibles necessitats i les diferents ofertes del mercat.

Segona activitat: El mercat obre les portes i tant els venedors com els compradors comencen la seva activitat.

Els compradors hauran de ser capaços de:

- saber fer el seu pressupost.
- saludar en entrar a una botiga per comprar.
- demanar la tanda
- sol·licitar (per favor) els productes que necessitin.
- pagar el preu total de les compres.

Els venedors hauran de:

- respondre convenientment a les demandes dels compradors.
- oferir els productes en oferta.
- calcular el cost final de les compres.
- cobrar i tornar el canvi sense equivocar-se.

Les professores aniran ajudant, corregint i animant durant tota la activitat.

Tercera activitat: Canviem els papers. Els alumnes que havien estat compradors, ara esdevindran venedors i els venedors seran ara compradors. Tornem a fer els passos primer i segon. Els venedors poden canviar la configuració i els preus dels productes de la seva botiga. Els compradors tornen a fer la seva llista de la compra.

Les professores filmaran l'activitat.

Quarta activitat: Visualització de les filmacions. Autoavaluació i aportacions crítiques de les produccions.

Temporització

Aquesta unitat és per 16 hores.

Bibliografia

La bibliografia que s'utilitzarà serà la de cada una de les unitats les que fa referència aquesta.

4. RELACIÓ DEL MATERIAL DE L'ANNEX.

Annex1 Documents de treball.

Annex 2 Graella per observar l'aula.

Annex 3 Buidat d'aquestes graelles.

Annex 4 Model d'una acta de reunions.

Annex 5 Instruccions pel professorat per passar la prova d'inici de coneixements.

Annex 6 Criteris per la correcció de la prova

Annex 7 Criteris per la correcció de la prova

Annex 8 Criteris per la correcció de la prova

5. BIBLIOGRAFIA

- BOIXADERAS, R. I ALTRES (1999) Hola, Eumo Editorial.
- BELART, M. I altres, Nivell Llindar per a escolars de 8 a 14 anys, Departament d'Ensenyament, Generalitat de Catalunya
- CATALÀ BÀSIC, (2001). Col·lecció Com/Materials Didàctics, Departament de Cultura/Política Lingüística, Generalitat de Catalunya.
- CATALÀ INICIAL, (2002), Col·lecció Com/Materials Didàctics, Departament de Cultura/Política Lingüística, Generalitat de Catalunya.
- CATALÀ INICIAL, (2002), Col·lecció Com/Materials Didàctics, Departament de Cultura/Política Lingüística, Generalitat de Catalunya.
- Consell d'Europa (2002). Llengües modernes. Aprenentatge, Ensenyament, Avaluació. Un Marc Europeu comú de referència per a les llengües. Barcelona: Departament de Cultura, Departament d'Ensenyament.
- Currículum del Tallers d'Adaptació Escolar i Aprenentatges Instrumentals Bàsics per alumnat d'incorporació tardana, Àrea de Llengua, de Coneixement del Medi Natural i Social, de Matemàtiques i de Sessions de Tutoria. Unitats Didàctiques, Direcció General d'Ordenació Educativa, Servei d'Ensenyament del Català, Departament d'Ensenyament, Generalitat de Catalunya.
- DICCIONARI INFANTIL IL·LUSTRAT, (2000), Català – Àrab, Punt d'Intercanvi, Associació Intercultural. La casa del Libro Arabe.
- Elliot, J. (1993). El cambio educativo desde la investigación-acción. Madrid. Morata.
- GALÍ CD-Rom, Guia per a l'aprenentatge de la Llengua Interactiu, Departaments d'ensenyament i de cultura, Generalitat de Catalunya .
- Gràcia, Lluïsa. (2001). Generalitat de Catalunya. Benestar Social.
- Gàrcia, Lluïsa i Contreras, Joan Miquel. (2001). Generalitat de Catalunya. Benestar Social.
- Lamuela, Xavier. (2001). Generalitat de Catalunya. Bnestar Social.
- LLADÓ JOANA, (Coordinadora) (2002), DIC, Llengua catalana per a alumnes no-catalonoparlants. Nivell Llindar. Editorial Moll.
- LLADÓ JOANA, (Coordinadora) (2002), DIC, Llengua catalana per a alumnes no-catalonoparlants. Guia didàctica. Editorial Moll.
- LLADÓ JOANA, (Coordinadora) (2002), DIC, Llengua catalana per a alumnes no-catalonoparlants. Material complementari. Editorial Moll.
- Mas, Marta i Melcion, Joan. Nivell Llindar per a la llengua catalana. Direcció General de Política Lingüística. Departament de Cultura. Generalitat de Catalunya.
- Moreno, Juan Carlos, (2001) Llengua i Immigració. Generalitat de Catalunya. Departament de Benestar Social.
- Met, M. (1999). "Impulsando el desarrollo de la segunda lengua mediante la enseñanza de contenidos", Infancia y Aprendizaje, 86, 13-26.
- Orozo, Marcos i Roca, Francesc. (2001). Generalitat de Catalunya. Benestar Social.
- Programació de LLENGUA CATALANA per a alumnat d'incorporació tardana (Nivell Llindar), Unitats Didàctiques, Direcció General d'Ordenació Educativa, Servei d'Ensenyament del Català, Departament d'Ensenyament, Generalitat de Catalunya.
- PROGRAMACIÓ DE LLENGUA CATALANA per a alumnat d'incorporació tardana (Nivell Llindar), Unitats Didàctiques, Direcció General d'Ordenació Educativa, Servei d'Ensenyament del Català, Departament d'Ensenyament, Generalitat de Catalunya.
- Krashen, S. D. I Terrell, T. (1983), The Natural Approach. Language Acquisition in the Classroom. Hayward, CA.: Alemany Press - Reid, G. I Wearmouth, J. (eds.) (2002). Dyslexia and Literacy. Theory and Practice. NEW Jersey: John Wiley and Sons.
- Sánchez, Raquel. (2001) L'Àrab. Generalitat de Catalunya. Benestar Social.

- VINCLES, Llengua Catalana per a Alumnat d'Incorporació Tardana, Guia Didàctica (2002), Departament d'Ensenyament, Generalitat de Catalunya
- VINCLES, Llengua Catalana per a Alumnat d'Incorporació Tardana, Llibres per l'alumnat. (2002), Departament d'Ensenyament, Generalitat de Catalunya
- VIURE A CATALUNYA, Vocabulari en imatges, (2002), Departament de Cultura / Política Lingüística, Generalitat de Catalunya.
- Willis, J. (2000). A Framework for Task-Based Learning. Harlow, Essex: Addison Wesley Longman.